

巴拿马 - GAC 公报起草 - 第 3 次会议
2018 年 6 月 27 日（星期三） - 17:00 - 18:30（美国东部标准时间）
ICANN62 | 巴拿马，巴拿马城

伊斯梅尔 (ISMAIL) 主席： 感谢大家的耐心等待。对于会议的推迟，我在此表示深深地歉意。我们已准备就绪，会议现在开始。汤姆，有请。

汤姆·戴尔 (TOM DALE)： 谢谢玛娜尔。我将从头到尾阅读一遍公报草案，在我阅读第一遍时，请大家注意其中所做的变更，如果需要的话，大家可以随时对这些变更提出疑问。

引言部分没有任何变更。在涉及跨社群讨论的章节中增加了以下内容：“GAC 成员参加了 ICANN62 按计划召开的相关跨社群会议，其中包括 GDPR 和 WHOIS 会议，在这些会议上，对 GAC 的公共政策所发挥的关键作用以及所采取的积极方法进行了说明。”这反映了伊朗代表在上一次会议上提出的一些建议，以及新通用顶级域后续流程 PDP 的工作轨道 5 的工作会议。这也是阿根廷代表提出的另外一个建议。我就说到这里。下面继续。抱歉。

伊斯梅尔主席： 美国代表有什么意见吗？

美国代表： 抱歉。现在可以提问吗？

汤姆·戴尔： 可以。

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

相关的问题和一个与 EPDP 流程相关的问题，这两个问题将促成工作轨道 5 以及新通用顶级域后续轮次。确切地说，就是开始新通用顶级域后续轮次及其工作轨道，尤其是工作轨道 5。

伊斯梅尔主席： 卡沃斯，我们目前所说的是有关跨社群讨论的内容。

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席： 是的 --

伊朗代表： 在昨天的小组跨社群讨论中，在场的所有人员都承认 GAC 在 GDPR 中所发挥的关键作用及其积极参与整个流程的必要性。

伊斯梅尔主席： 是的，我的意思是说 --

伊朗代表： 我的发言完毕 --

伊斯梅尔主席： 我们只是在此指出 GAC 积极参与跨社群会议，而并未深入到实质性内容。

伊朗代表： 之后我会谈到这一点。我们接下来就是承认并进入到实质性内容：强调 GAC 在 EPDP 流程中的积极参与。这正是我们昨天听到的内容。我们只收到希克斯 (Hix) [音译] 先生提出的一条意见。他误读了 GAC 关于此事宜的建议，但小组成员随即进行了纠正。没有人对 GAC 积极参与 GDPR，并发挥关键作用持质疑态度。所以，我不清楚一些同事的担忧。关于条款 A，我的发言完毕，谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。也许我们的担忧在于，我们是代表整个社群来做这件事。我的意思是，我们代表整个社群发言 --

伊朗代表： 我们表达的是社群的心声。

伊斯梅尔主席： 我们听到的只是小组成员的意见，可能只是一部分人参与 --

伊朗代表： 我们讨论的就是小组。没有问题。

伊斯梅尔主席： 好的，有请英国代表。

英国代表： 谢谢主席。我是英国代表保罗·布莱克 (Paul Blaker)。我认为我们理解这个建议背后的良好意图，但确实也引起了我们对此的担忧。因为我们知道我们自身所发挥的作用，以及 GAC 所发挥的作用。如果我们开始对此做出评论，这可能表明我们在一些跨社群讨论中发挥的作用更大。这可能会被看作是对其他社群在 ICANN 内部所发挥角色的评论。所以我认为，也许我们应该慎重甚至尽可能避免在这里讨论我们所发挥的作用。正如你们所说，这只是反映我们参与这些对话，但我们应该尽量不去讨论与我们的作用有关的其他问题。谢谢！

伊斯梅尔主席： 感谢英国代表和卡沃斯。如果你们同意，我也倾向于保留阐述我们积极参与会议的内容，并将所有实质性内容都转移到 GAC 建议中，以表达我们的意见。

伊朗代表： 如果你想留出位置提供 WHOIS，那么就必须要强调 GAC 的作用或积极参与 GDPR 和 EPDP 流程的必要性？可以，你和其他同事对此都表示同意。其他同事如有异议，可提出具体的建议，我们会就此考虑。

伊斯梅尔主席： 卡沃斯，如果我的理解正确，那么提议是删除文本中的蓝色部分。一直到 WHOIS 后面的句号。或者逗号，如果是指工作轨道 5 的内容，那就是到逗号为止。

伊朗代表： 请问删除哪些部分？

伊斯梅尔主席： 汤姆，你能标出我们提议删除的部分吗？

伊朗代表： 我不同意删除。这个小组的讨论成果至少包括我们需要参与 GDPR 的活动和 EPDP 的相关流程。我们应该提及这些方面。否则，无需说到我们参与了跨社群讨论。那该怎么做呢？这个提议可以进一步具体化。我的发言完毕。

伊斯梅尔主席： 我认为这是我们先前公报中的一贯做法。我们提及了积极参与跨社群会议。我们不传达跨社群会议的讨论成果。我们当然可以传达自己会议的讨论成果，但我们不能代表跨社群会议发言，也不能说明会议得出何种结论。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我认为部分同事产生了误解，我们并没有代表整个社群发言 [音频不清晰]。如果要添加涉及 GDPR 和 EPDP 相关流程的内容，GAC 有必要积极高效地参与这一流程。如果添加这些内容，我没有意见。在上一句话后面加上一个句号，直接添加内容即可。这一部分可与刚才讨论的那部分内容连接起来。大家必须积极参与。每个人都提到这一点，除非在座的有人表示不需要参与。有些人说，他们不 [音频不清晰]，是先前一些人将他们的名字加到小组中参与的。而且，还说出了其他人的名字。我无法理解这些人。谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。我认为每个人都认同 GAC 积极参与的重要性。有请英国代表和美国代表发言。

先请英国代表发言。

英国代表： 谢谢，我是英国代表保罗·布莱克。我们完全同意伊朗代表的观点，这些是 GDPR 和 WHOIS 讨论中非常重要的公共政策问题，而 GAC 必须在这些讨论中发挥非常积极的作用。最主要的问题是如何将这些内容落实到文字中。也许我们应该试着在稍后讨论的 GDPR 相关文字内容中反映这一点，并将这些内容作为普通的事实加以说明。谢谢！

伊斯梅尔主席： 感谢英国代表的发言，美国代表请继续。

美国代表： 我同意英国代表的观点。

伊斯梅尔主席： 谢谢！让我们将这些文字内容排好，稍后将它们插入到更为相关的位置，可以吗，卡沃斯？

伊朗代表： 我不介意，但我认为需要找到那一部分，或者至少放置在我们不容易遗忘的地方会比较好。谢谢！找到 GDPR，插入有关 GAC 积极参

与 GDPR 流程的必要性，以及准备 EPDP 所需采取的相关行动过程的段落。找到那一部分后，插入相关的句子，以免我们忘记刚才所说的内容。谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。我们正在做记录，因为这不是一个 Word 文件。我们试着使用 Google Docs，但是不能正常操作。请耐心等待我们。现在我们做好了，卡沃斯。

伊朗代表：

我不理解的是为什么只提到工作轨道 5 的工作会议。接下来，我们还有新通用顶级域后续轮次的工作会议，而不仅仅是工作轨道 5。工作轨道 5 只是其中一部分。如果大家想要添加工作轨道 5 的任何特殊活动，我没有异议。我们不应该将工作轨道 5 与其他工作轨道分离开来。所有工作轨道都是在新通用顶级域后续轮次下开展的。我们应该将工作轨道 5 放置在后续轮次中，而不是这里。

汤姆·戴尔：

谢谢！对此，我可以做出一些解释。那就是阿根廷代表奥尔加 (Olga) 的请求反映了一个事实：他们的会议是公开的跨社群会议，而不是工作轨道。工作轨道 1-4 并不是跨社群会议。对于本次会议而言，工作轨道 5 与以往工作轨道又有所不同。他们认为他们的工作会议是公开的跨社群会议，因此在本次跨社群会议讨论中包含了他们。这就是添加工作轨道 5 的原因。当然，他们的去留最终还是由 GAC 决定。

伊斯梅尔主席： 我们可以开始下一项讨论了吗？好的，请讲。

汤姆·戴尔： 蓝色部分是新增内容。这些内容是 GAC 成员在上一次会议上要求增加的。其内容如下：“GAC 听取了 GNSO 商业和知识产权选区关于其访问和认证工作的简报。GNSO 就 GDPR 临时规范的实用性与各相关方签订了合同，并且还就统一访问模型与 ICANN 签订了合同。”这里还有另外一份关于 WHOIS 的材料，但说实话，我并不确定这份材料的来源。各位员工能不能提供帮助？

伊斯梅尔主席： 好的，有请卡沃斯发言。我们只需要听一下员工的解释，说明这份材料出自何处，大家就会立刻明白。

汤姆·戴尔： 非常抱歉。这一点已经澄清了。我要宣读的材料是一份报告，出自 PSWG、欧盟委员会、美国及其他相关方。这是一份关于 GDPR 和 WHOIS 活动的报告。没有涉及到 PSWG。谢谢！这是一份报告，而不是提出的建议。报告中指出，GAC 还对 WHOIS 展开广泛的讨论。GAC 支持所有社群成员努力解决非公共 WHOIS 数据的访问问题，同时还支持 ICANN 领导成员提出指导讨论新访问模型的框架。ICANN 发挥着重要作用，可确保流程明确、协调良好。在讨论中，GAC 注意到无法及时访问非公共 WHOIS 数据对不同用户组造成的不良影响，并表示希望实现更一致和及时的访问。

GAC 承诺在此流程中与 ICANN 和社群协同工作，在 ICANN62 结束之后首先要尽快对统一访问模型提出详细意见。GAC 认为，解决方案

一经推出就应立即实施。再次重申，我的理解是,这是一份报告而不是建议。

伊斯梅尔主席： 对这一部分有任何意见吗？我想我们也在一定程度上同意 ICANN 的倡议和对模型提出意见的时间安排，对吗？所以大家能找到放置这句话的地方了吗？

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席： 是的。我想我们同意 ICANN 的倡议以及他们对统一访问模型提出意见的时间安排。好的。有请凯瑟琳 (Cathrin) 发言。

欧盟委员会代表： 好的。谢谢玛娜尔。我只是想澄清一下，汤姆，如果你稍微向上滚动一下鼠标，会注意到一句话，我们说 GAC 欢迎 ICANN 在提出一个框架指导关于新访问模型的讨论方面所做的努力和展现出的领导能力。如果你愿意的话，我们可以添加他们在提议方面的时效性。但这应该与大多数人的想法一致。

伊斯梅尔主席： 好的，的确是这样。它就是用作这一目的。抱歉。我忽略了这一点。谢谢！有请伊朗代表。

伊朗代表： 好的。对于 ICANN 在提出新框架指导关于新访问模型的讨论方面所展现出的领导能力，我持有怀疑态度。那我们现在是在讨论什么？我们讨论的是临时规范吗？我们现在是在讨论什么？ICANN 在提出新框架指导关于新访问模型的讨论方面所展现出的领导能力。我们讨论的是什么？这是临时规范的一部分还是一个单独的部分？谢谢！

伊斯梅尔主席： 统一访问模型。

伊朗代表： 我们为什么要说欢迎 ICANN 提供的指导和所展现出的领导能力。

伊斯梅尔主席： 我们并不.....这是 GAC 关心的问题。这个问题我们已经提了好几遍了，他们也很快做出了回应，实施了一些措施，提出了一些观点以供每位代表权衡。就是这样。

伊朗代表： 我建议将“领导能力”，改为“ICANN 提出的倡议”。谢谢。

伊斯梅尔主席： 美国代表，你想发言吗？不是？这样的话，草案的表述就为变成“同时同意 ICANN 提出的倡议”。

伊朗代表： 应该改为“针对新访问模型提出的倡议”。我们认为 ICANN 提出了框架来指导讨论，我们不需要这部分表述，而应该改为“针对新访问模型提出的倡议”。谢谢。

伊斯梅尔主席： 但是，卡沃斯，我觉得，这样的话意义就变了。我们是要同意 ICANN 的倡议。但是这样改，我们就把 ICANN 删除了。我们想要表达的是同意 ICANN 提出的倡议以及他们对统一访问模型提出意见来回应 GAC 问题的时间安排。请接着说。

伊朗代表： 好的，我们对“同意”这个表述没有意见。我们认同“同意”这个表述，但我希望在此还能进一步指出 WHOIS 数据以及同意针对新访问模型提出的倡议。谢谢。剩下的保持原样。也就是保留同意后边的内容。

伊斯梅尔主席： 卡沃斯，请发言。

伊朗代表： 好的。“同时同意”后边的内容保持原样，就是保留“提出的倡议以及 ICANN 在提出框架指导关于新访问模型的讨论方面所展示出的领导能力”。

伊斯梅尔主席： 谁提出倡议？

伊朗代表： ICANN。ICANN。ICANN 提出的关于新访问模型的倡议，这里到了第三行末尾。“关于新访问模型的倡议”跳转至第四行。

伊斯梅尔主席： 凯瑟琳，请讲。

欧盟委员会代表： 好的，在欧盟委员会看来，我们觉得这里的变更还蛮大的，我们是在反映我们在 GAC 中就这些问题进行的讨论。讨论中，GAC 强调了两点，一个是确实欢迎统一访问模型，第二个是 ICANN 只是提供了讨论指导框架，还没有提供模型。所以这些是我们试图在这句表述中总结的两点。当然，欢迎某件事和同意某件事是有区别的。欢迎在意义上更积极，这就是我们一直试图在表述中反映的内容。我认为我们现在的表述中，这两个方面都没有体现出来。所以在我们看来，这种表述并没有准确地反映了我们的讨论，这就是我想说的。所以我们不同意这种改法。

伊斯梅尔主席： 谢谢凯瑟琳和卡沃斯，我认同要采取在意义上更积极的表述这种观点，这一点大家之前已经提到了。请发言。

伊朗代表： 我们就事论事。关于指导讨论，我对指导讨论部分没有意见，但是不同意“领导能力”这个表述。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。所以主要问题是关于“领导能力”。

凯瑟琳，请讲。

欧洲委员会代表： 表述为“ICANN 提出的倡议”会更好吗？

伊斯梅尔主席： 卡沃斯，“倡议”比“领导能力”更好吗？“ICANN 提出的倡议”？

伊朗代表： 我想听听完整的句子，因为有很多括号，我读不懂。谢谢。

伊斯梅尔主席： 我们找到了问题的本质。现在我们的提议是，也许我们可以把这个句子整理一下，大家将在下一个版本中看到修改后的表述。这样可以吧？

伊朗代表： 请在这一段下边展示最终清洁版本，然后我们将对此发表评论。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。

 我们继续。

汤姆·戴尔： 谢谢。关于 GAC 成员资格的第一个内部事务的章节没有变化。公共部门或人权工作组的报告没有变化。

此处还有一些其他材料，首先是“关于 GAC 参与 NomCom 的 GAC 工作组”的材料。这是阿根廷代表团提出的建议。奥尔加是阿根廷代表团主席。具体内容如下：该工作组向 GAC 提交了“GAC NomCom 的标准”。这则材料已经在全体会议上做过分析，以便就最终定稿达成统一意见。

我知道 GAC 全体会议将于明天举行，但奥尔加应该可以纠正我。所以.....

伊斯梅尔主席： GAC 全体会议将在明天举行，但由于我们今天正在起草公报，我们需要在公报中体现这一问题。我觉得公报要到明天才公布，到时候见这个问题自然就有答案了。

卡沃斯请发言。

伊朗代表： 在继续其他问题之前，是否可以先返回 GDPR 部分，把我刚刚提出的更改加在后面吗？我怕时间久了我就忘了我所说的。谢谢。

伊斯梅尔主席： 为了清楚起见，我们是现场进行编辑还是稍后由支持人员进行编辑？现场？

好的。那么我们返回去讨论。

那么具体的公告内容是“GAC 支持所有社群成员努力解决非公开 WHOIS 数据的访问问题，同时欢迎.....”

抱歉，刚是法比恩 (Fabien)、汤姆还是其他人提出的更改建议？

所以我想我们之前说的是，“同时欢迎 ICANN 提出的倡议”。

卡沃斯，我们将明确地表述这句话，然后就这句话进行讨论。

伊朗代表： 玛娜尔.....

伊斯梅尔主席： 是的，

伊朗代表： 我们没有说“同意并欢迎”，我们可以说“我们欢迎”或“我们同意”。请删除“同意”前面的限定词“the”。

伊斯梅尔主席： 所以，建议是删除“同意”，加上“欢迎”。你的提法是正确的，我们要使用“欢迎”表达出更积极的意思，对吗？你也说过，你只关心“领导能力”这个词。所以我们将把“领导能力”改为“倡议”。

伊朗代表： 所以表述是“欢迎倡议”，在“同时”后面不需要限定词“the”。

伊斯梅尔主席： 好的。因此，这句话将表述为：“GAC 支持所有社群成员努力解决非公开 WHOIS 数据的访问问题。”

伊朗代表： 是的。后边是“同时欢迎.....”

伊斯梅尔主席： 同时.....

伊朗代表： 是的，“同时”

伊斯梅尔主席： 那么这句将改为“同时欢迎 ICANN 提出的倡议，然后将其余部分保留原样。

这样改符合你的提议吗，凯瑟琳？或者.....

伊朗代表： 如果可以，请删除斜线。我不知道 [音频不清晰]。

请改为“ICANN 提出的倡议”，是的。“提出一个框架”

伊斯梅尔主席： 大家觉得这样合适吗？凯瑟琳，请讲。

欧洲委员会代表： 我觉得应该再加一个动词。所以应该是 “as well as the initiative shown” 或 “taken by ICANN in proposing”。要是母语人士确认下就好了，但是我觉得缺一个动词。

伊斯梅尔主席： 我们可以开始下一项讨论了吗？

那么，讨论什么呢？

有请汤姆继续发言。

汤姆·戴尔： 好的，玛娜尔。我想我们刚刚发现，GAC 已经注意到关于 NomCom 工作组的拟议措辞。如果没人提出意见我都差点忘了。

伊斯梅尔主席： 是的。正如我提到的，这个会议将于明天举行。这意味着今天我们只能完成公报起草工作，公报要到明天才能发布。所以，这些内容明天就会敲定。

大家清楚了吗？

我们继续。

汤姆·戴尔： 谢谢，玛娜尔。

GAC 服务欠缺地区工作组的联合主席提交了一些新文件。内容如下：自 ICANN 第 61 届会议以来，工作组于 2018 年 5 月在塞内加尔完成了区域能力培养工作坊，并在巴拿马举行的第 62 届会议期间完成了第八次，也就是最后一次能力培养工作坊。工作坊受到了与会者的热烈欢迎，工作组正在最后敲定关于能力培养举措的评估报告草案，该报告将于 2018 年 10 月在巴塞罗那举行的高级别政府会议上提出。

工作组非常感谢 ICANN CEO 和董事会通过与我们与政府合作团队的合作不断给予支持。工作组还要感谢参与该项目的所有其他 ICANN 部门。

最后，工作组要感谢支持组织、ICANN 咨询委员会和所有其他利益相关方提供资源支持，并派遣有效成员出席工作坊。

伊斯梅尔主席： 伊朗代表请发言。

伊朗代表： 或许最后一部分中的“出席工作坊”，可以改为“参加工作坊”。
谢谢。

伊斯梅尔主席： 我认为他们在讨论发言人，但在此我想为普瓦 (Pua) 澄清一下。
对。我看到普瓦点头了，因此在这里我们要表达的是感谢来自不同 SO 和 AC 的发言人出席并参与了能力培养工作坊。
这样说你明白了吗，卡沃斯？

伊朗代表： 不太明白。“出席”这个词可能是你想要的表达方式。要么改为“参加会议”，要么改为“为会议做出贡献”或其他措辞，但不要
用“出席” - 出席某场合。您想表达什么？

为工作坊活动做出贡献。谢谢。

伊斯梅尔主席： 那么，普瓦，你觉得“做出贡献”这个词可以吗？那么，
就不用“出席”了。所以我同意表述为“派遣有效成员在工作坊期
间做出贡献”。

伊斯梅尔主席： 那么，印度代表，请发言。

印度代表： 我是拉胡尔·格膳 (Rahul Gosain)。简单地补充一下。我觉得倒数第
二句，应该改为“所有其他利益相关方提供他们的资源”。“他们”
应该放在“提供”的后面，[音频不清晰]。“提供他们的资源”
或者这样说也可以。我们可以删除“他们”，表述为“提供资源并
派遣有效成员”

伊斯梅尔主席： 好的，那么普瓦你同意这么改吗？那么，
那么，我们可以开始下一项讨论了吗？

汤姆·戴尔:

有关 BGRI 会议报告的部分与大家之前看到的内容是一样的。有关独立秘书处的部分没变。应 GAC 的要求，有关 GAC 选举的部分中包含了一些信息，内容如下：在开幕会议期间，ICANN GAC 支持人员提醒 GAC 成员，在巴拿马城举行的 ICANN 第 62 届会议标志着 2018 年 GAC 领导层选举周期的开始。

今年的领导层选举开放的职位有：一位任期两年的 GAC 主席，和五位任期一年的 GAC 副主席。自 2018 年 6 月 27 日起，提名期将开放至 2018 年 9 月 5 日世界协调时 23:59。

伊斯梅尔主席:

好的，有请卡沃斯发言。

伊朗代表:

好的，首先这里有个编辑问题。“支持” (supported) 这个词，“U” 是小写，不是大写。其次，“提醒” 一词应该改为“通知”。谢谢。所以表述为“通知成员或通知 GAC 成员”。

谢谢。

伊斯梅尔主席:

谢谢卡沃斯。记下来了。所以，此处用“通知”代替“提醒”。

瑞士代表请发言。

瑞士代表： 谢谢。我是乔治·坎西欧 (Jorge Cancio)。

为了简短起见，或许以“在巴拿马城举行的 ICANN 第 62 届会议”这句话开头就足够了，因为其余部分实际上与外部世界无关。

伊斯梅尔主席： 那么，大家都同意吗？

那么，我们可以开始下一项讨论了吗？

汤姆·戴尔： 谢谢，玛娜尔。下面要讨论的是标题为“其他问题”部分中的问题。这些问题是许多成员于休息期间在有关加强 ICANN 问责制的新章节中提出来的。这些成员当然包括巴西代表和加拿大代表以及其他国家的许多代表成员。

其内容如下：GAC 已经看到了加强 ICANN 问责制跨社群工作组工作阶段 2 的工作总结，并对所有相关方表示感谢。GAC 重申支持开放的、多利益相关方的流程，并将以此完善建议。GAC 将对最终报告和建议进行审核，并将于 ICANN 第 63 届会议开始之前确定其作为章程组织的地位。

为了完整起见，我会仔细阅读。

一些 GAC 成员重申了对管辖权小组报告的重大担忧。这些成员认为，该报告未达到工作阶段 2 的设想目标，其建议仅在一定程度上减轻了与 ICANN 受美国司法管辖相关的风险。

一些 GAC 成员对管辖权的建议表示欢迎，并特别强调了行业在与 ICANN 签订合同时，选择适用法律和审判地点（包括菜单）的重要性。

关于管辖权的讨论，GAC 成员注意到跨社群工作组确认需要进一步讨论来处理尚未解决的问题。

最后，在 GAC 与 ICANN 董事会面对面的交流中，GAC 向董事会成员询问了他们是否已经确定了有关 ICANN 管辖权各个方面深层讨论的方案，也就是并不属于 CCWG - 问责制 WS2 工作范围的方面。董事会回复说，在收到 CCWG 经讨论而提出的最终建议和章程组织做出的决定之前，我们没有立场 - 或没有资格回答这个问题。

抱歉，这些内容应该已经确定，所以我会把它们搞定。

伊斯梅尔主席：卡沃斯，请讲。

伊朗代表：可以说“没有某种立场”，但不是“没有立场”。
只是“在收到.....之前，没有立场回答这个问题”。

汤姆·戴尔：没错。这种表达更好。

伊斯梅尔主席：我们需要在“工作阶段 2 工作范围的方面”后面加上问号吗？

还有其他意见吗？

有请巴西代表。

巴西代表：

我简单说两点。首先，我建议重复我们在圣胡安会议第一部分采用的语言，因为我们不能假设这些观点 - 而这些观点明天才能确定，但这有点超前 [音频不清晰]。但是假设这些观点存在，那么我认为此时我们应该预留空间，然后明天根据讨论结果再次复议。

关于今天上午与董事会讨论的补充部分，我有一点要说。这是 ICANN 董事会最初的回复。在收到最终的建议之前他们没有立场回答这个问题。但是我的意见是邀请董事会和 GAC 开始考虑这个问题。因为讨论始终都要进行，而且我认为 - 任何解决方案或办法都可能有助于章程组织本身，特别是有助于 GAC 的审查过程。我的代表团和其他人认为，我们不想看到当 GAC 重审这个问题时，问题仍旧存在的局面。如果我们能通过采纳报告想出不但可以解决问题，而且可以推动讨论进程的办法，那么这将有助于在报告审查过程中解决问题，而不是在报告审查之后解决问题。这正是我们向董事会咨询或提交问题的意义所在。

也许我可以尝试组织一些语言来反映这一点，但我认为目前这些表达已经足够了。这就像我们问了董事会一个问题。而他们却说：“我做不到，因为时机还不成熟”的道理是一样的。这首先不是我们提出问题的意图。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。

伊朗代表请发言。

伊朗代表： 谢谢。我认为，倒数第二行“在收到 CCWG 的最终建议之前”这句话后面，我们可以加上“考虑收到的意见”或者“章程组织在这方面提出的意见”。

因为这很重要。不仅要采用，而且要采用意见。某些领域我们可能没有完全采用。或许我们可以采用一些意见。

所以最后的表述是：考虑章程组织在这方面的意见。

意见可以采用。意见和进一步的观点都可以采用。所以这更符合这个过程。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 巴西代表，请发言。

巴西代表： 哦，很抱歉。我不同意我的同事卡沃斯观点，因为我们不能改变董事会的说法。我认为我们现在只需要重新回顾他们的说法并在这里反映出来即可。

也许在这句话后我们应该添加一些内容：“一些 GAC 成员建议，鉴于讨论过程和章程组织的决定，应对这个主题尽早进行反思”。这

是我想指出的问题。他们（尤其是 GAC）不应该消极地等待决定，因为，我明白 GAC 担忧的是如何解决问题。因此，我们有必要预先思考一下我们能做些什么。

所以，我可以组织一下语言。大家可能想讨论下一个话题，那么我先尝试把组织好的语言写下来。

伊斯梅尔主席：

好的，那么，我们等一下巴西代表拟定的文本。我必须承认，我的理解与我们最初在文本中记录的理解类似，所以也许我应该确保董事会理解你现在传达的内容，因为这与我在会议上的理解不一样。

我的个人理解与最初在屏幕上的内容相符。

所以，也许我们可以起草我们的问题或头脑风暴的初衷，这样我就可以确保将这些问题准确地传达给董事会。也许他们已经有了正确的理解，这只是我自己的想法，但为了确保万一，还是在此提一下。

那么，我们等一下巴西代表拟定的文本。

特立尼达和多巴哥代表请发言：

特立尼达和多巴哥代表：

谢谢，玛娜尔。我是卡雷尔·道格拉斯 (Karel Douglas)，来自特立尼达和多巴哥。

我讲两点内容。第一点，我同意你刚刚的观点。我认为最初起草的文本确实传达出了董事会的意思。第二点，我也想提一点小意见。第二个句子 - 或第一个句子，在第二行使用了“已经”这个词。我

不知道是不是有意为之。我觉得这个词根本没有必要，除非是想表达董事会现在是否可以这么做了。除非为了强调时间，我觉得这个词完全可以删掉。

伊斯梅尔主席：

谢谢特立尼达和多巴哥代表。我认为这样很合理。

那么，请问巴西代表“已经”这个词可以从第二段删除吗？

删除之后的内容是：GAC 在与 ICANN 董事会面对面的交流中，GAC 向董事会成员询问了他们是否可以确定讨论方案。

可以。谢谢。

卡沃斯请发言。

伊朗代表：

我认为这段之后的最后一部分表述有误。我们应该说“和决定”还是“和”？我们不需要说“讨论”。所以最终的表述是：“和章程组织做出的决定”。而不是后者。

伊斯梅尔主席：

我了解你的观点了。但是无论如何我们都会进行合理的修改。我们正在等巴西代表拟定的关于这部分的文本。所以，在巴西代表拟完之前，请耐心等待一等，之后如有必要，可以加以完善。

可以吗？卡沃斯请讲。

伊朗代表： “CCWG” 和 “之后” 两个词中间应该加一些内容。在 “CCWG” 和 “之后” 之间，我们需要在这两个词之间加一些内容。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 可以。记下来了。

那么，在我们收到定稿之前可以继续讨论了吗？

汤姆·戴尔： 谢谢，玛娜尔。

下一节添加了一句反映 GAC 成员建议的内容。具体如下：新 gTLD 后续流程 PDP 的联合主席向 GAC 介绍了情况。有人提出，GAC 对即将发布的工作轨道 1 到 4 的初始报告审议需要一些时间，GAC 的讨论可能会延长到 ICANN 第 63 届会议举行之前。

还有一句话是这样说的：GAC 指出，由于资源有限，很难覆盖四个工作轨道和一次全体会议。

伊斯梅尔主席： 那么请问全体会议是什么？是什么意思？

汤姆·戴尔： 工作轨道。PDP 有一个总工作组，负责讨论和协调所有问题，因此.....

伊斯梅尔主席： 好的。并且.....

汤姆·戴尔： 在最高层面来看，总工作组的工作取决于现在五个工作轨道的工作。

伊斯梅尔主席： 明白。谢谢你的说明。卡沃斯请讲。

伊朗代表： 谢谢。第三行逗号后面的部分，“初始报告审议需要一些时间，GAC 的讨论可能会延长到 ICANN 第 63 届会议举行之前。”我不明白这是什么意思。他们说会很快发布报告，后边应有一个句号。然后再说，GAC 指出怎样这样。事实上，不是有人已经提到。所以我们必须删除“需要一些时间”。所以这个还没讨论过。刚刚工作轨道的人员说他们很快就会发布初步报告。我的意见是，在“很快”后面加上句号，然后开始说“GAC 指出.....”这个句子。

谢谢。

第三行要删除“需要一些时间”。“需要一些时间”是什么意思，审议初始报告很耗时间？

汤姆·戴尔： 我想确定一下，卡沃斯。你说的意思是，“有人提到，GAC 会在初始报告发布之后开始审议，句号。是这个意思吗？”

伊斯梅尔主席： 我觉得是这个意思。

大家是否可以接受？

哦，瑞士代表，你想发言吗？不想？好的。抱歉。

这部分还有人有问题吗？

好的，请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢主席！第三行，“GAC”之后，用了“提到”这个词。我认为应该是“指出”，不是“提到”。

伊斯梅尔主席： 谢谢。

我们继续。

汤姆·戴尔： 谢谢，玛娜尔。下面的章节讲的是工作轨道 5 中的地理名称问题，这一部分与之前的草案相比没有变化。

关于高层政府级会议 (HLGM) 的部分也没有变化。

现在我们来查看 GAC 向董事会所提共识性建议的章节。

第一条建议与 GDPR 和 WHOIS 有关。大家先听我通读一下这部分的内容。

“GAC 认为，统一访问模型对于支持用户出于合法目的而访问非公开 WHOIS 数据至关重要，因此，应该把它继续作为紧急事项加以解决。因此，GAC 建议 ICANN 董事会：1) 采取一切必要措施，确保尽快制定并实施一种全面的统一访问模型，并适用于所有签约方。2) 在 ICANN 第 63 届会议召开前四周发布状态报告。

下面我要读的是建议理据部分。

正如 GAC 和其他利益相关方所指出的那样，访问 WHOIS 信息对于促进与保护公共利益相关的合法目的至关重要，包括执法、网络安全、消费者保护和知识产权保护。为实现这个目标，有必要针对非公开 WHOIS 信息制定稳定、可预测且有效的访问机制。GAC 发现，临时规范中有关要求签约方提供对非公开信息的合理访问的规定不足以保护公共利益。”

伊斯梅尔主席：

关于这一部分还有其他意见吗？伊朗代表请发言。

伊朗代表：

谢谢主席！

我不记得有人提过“全面的统一访问模型”。大家谈论的应该是“统一的、可靠的访问模型”，而没有“全面的”一词。我不记得有人提过“全面的”这种措辞。我只能想到“可靠的”这个词。可靠的 - 或可靠的统一访问模型。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 但是我记得 GAC 成员在发言时提过好几次“全面的”。我应该没记错。不是在 GAC 向 ICANN 董事会所提建议里提的，但是.....

卡沃斯，请讲。

伊朗代表： 如果想保留“全面的”也没问题，但我想也应该加上“可靠的统一访问”。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 那么，我们可以用“可靠的”代替“全面的”？

还是两者都可以？

凯瑟琳，请讲。

欧洲委员会代表： 好的，谢谢。我是来自欧盟委员会的代表凯瑟琳。

我觉得，起草小组只是想通过“全面的”这个词表明访问模型实际覆盖所有相关方。前面我们提到的四个以 a 开头的单词也是如此。这四个单词是：认证 (accreditation)、授权 (authentication)、访问 (access) 和能力 (ability)。因此，整个过程都要落实一个框架。在这种背景下，就有了“全面的”这个词。

而“统一的”这个词用在这里也有目的，即包含所有部分。但同时，我们当然也同意这个过程应该是可靠的。我想知道这个形容词否是

也适用于模型本身。所以，或许我们可以研究一下措辞。但是这个模型本身的功能并不是一个单词所能涵盖的，“可靠”只是说该模型的运行过程是可靠的。

抱歉，这么说有点吹毛求疵了。

伊斯梅尔主席：卡沃斯请讲。

我也说过，我完全同意欧洲委员会保留“全面的”一词的要求。我只是没有听过这个词，想在后面加上“和可靠的”作为补充。所以我的意思是：“全面且可靠的统一访问模型”。史蒂夫·戴尔边科 (Steve DelBianco) 以及其他发言人多次提到“可靠的”这个词，不少于五次。

谢谢。

伊斯梅尔主席：谢谢卡沃斯。欧盟委员会代表，加上“可靠的”一词可以吗？

所以卡沃斯所说的也是如此，也许我们可以详细说明“全面的”所载的含义，因为我们可能会在董事会遇到同样的问题，也许在我们的公报发布后的交流中也要试图弄清楚我们所说的“全面的”是什么意思。但是.....

凯瑟琳，请讲。

欧洲委员会代表： 是的，我们应该在建议理据部分对这个词进一步说明。因此，我们要尽量保持建议的简短，然后在下面进一步详细解释，当然也会在讨论报告中详细说明。

伊斯梅尔主席： 好的。所以就这样？好的，有请卡沃斯发言。

伊朗代表： 我认为董事会的一些成员虽然在仔细审查，但是他们可能不会太注意建议理据部分。他们只关注正文。

我仍然疑惑我们是否需要“全面的”这个词。“可靠的统一访问模型”已经说得很清楚了。

如果一定要用“全面的”，我觉得应该把这个词放理据部分。谢谢。

伊斯梅尔主席： 坦白地说，卡沃斯，我很确定他们也会阅读建议理据部分。也许他们不关注公报的第一部分，但他们会从 GAC 建议开始阅读。所以他们可能会阅读理据部分。

美国代表，请发言。

美国代表： 谢谢。我想说，如果没有其他修饰词，我觉得应该谨慎使用“可靠的”以及“可预测的”等修饰词。因此，我更倾向于在当前阶段保留“全面的统一访问模型”的说法，然后在建议理据中我们可以详

细探讨还应包含的特征内容。但我们现在可以开始列出这样的修饰词，以避免遗漏应该包含的其他内容的风险。

伊斯梅尔主席： 所以我们要忽略细节，在理据中解释“全面的”的意思？卡沃斯请讲。

伊朗代表： 我的意见正好相反。我觉得应该在正文中使用“可靠的”，在建议理据中阐释“全面的”。谢谢。我不同意最后的提议。我们的专家多次讨论过，而且他们已经提到了“可靠的”这个词。即使他们有其他强制性的说法，但我不想 [音频不清晰]。但我们不同意将“可靠的”放入理据部分。我们可以把“全面的”放入理据之中。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 有请美国代表发言。

美国代表： 对不起，我真的无法同意这一点，因为统一访问模型除了可靠性还要有其他特点。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢美国代表。

下面有请特立尼达和多巴哥代表和伊朗代表发言。

特立尼达和多巴哥代表： 谢谢，玛娜尔。我是卡雷尔·道格拉斯，来自特立尼达和多巴哥。

只简单说一点。我认为“全面的”这个词具有非常普遍的含义，牛津字典将其解释为“全部的”。这个词涵盖了一切。我认为没有比这个词更好的表达了。如果大家深入思考一下，它的意义已经涵盖其他修饰词如“可靠的”等等的意义。

所以其他修饰词只是“全面的”意思中的一部分。这就是我对“全面的”这个词的理解。

伊斯梅尔主席： 谢谢。

伊朗代表请发言。

伊朗代表： 谢谢道格拉斯查阅了“全面的”一词在字典中的释义。我建议将“全面的”和“可靠的”这两个修饰词都删除。直接使用“统一访问模型”。谢谢。这样，我们可以把任何的修饰词及其具体的解释放在建议理据部分。谢谢。

伊斯梅尔主席： 现在，有人提议同时删除“全面的和可靠的”这两个修饰词，那对这个问题的争论是否可以到此结束？

有请凯瑟琳发言。

欧洲委员会代表：

好的，很抱歉，我又要回到这个争论上面了。我再重申一下，我们委员会认为此处的“全面的”一词实际上很有必要。我们注意到了一个问题，就是现有的访问模型可能只考虑到了身份验证这一部分，而忽略了用户，用户需要自行了解如何使用注册管理机构和注册服务机构进行身份验证。用户可能还是要靠自己来查找并确定一个自己所需的签约方，而我们的签约方多达 2,500 个，而且他们还需自行了解选定的签约方在接受令牌和授予访问权限的实际操作中可能会应用的流程，而签约方可能会应用任意的流程。

因此，在 GAC 的讨论中，我们就表示现在需要建立全面的访问模型，而不只是聚焦于单个方面的工作内容，而且我们认为特别有必要强调这一点。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

谢谢。

下面有请伊朗代表和阿根廷代表依次发言。

伊朗代表：

谢谢。如果各位看一下 ICANN 章程，便会知道理据在任何建议中都是一个很重要的元素。在理据中，可以放入任何想要添加的修饰词，并对其进行解释和延伸。我们伊朗这一方不同意在建议中仅使用“全面的”一词。相反，我们赞成同时使用“全面的”和“可靠

的”。而有些人不同意使用“可靠的”。因此，我们可以同时删除这两个修饰词，并把所有想要添加的修饰词都放在理据部分，这样便能皆大欢喜了。

我不明白为何有些人总是不愿意听取他人的意见。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。

有请阿根廷代表发言。

阿根廷代表：

谢谢玛娜尔。我认为欧盟委员会代表提供了很详细的解释，应该把这个解释写入理据部分。同时，我也赞同令人尊敬的伊朗代表发表的观点。或许我们应该删除这条建议中的所有修饰词，而把它们放入理据部分，并在理据中详细地解释这些修饰词并界定其范围。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

阿根廷代表，我想说一下我个人的想法，当然你也可以批评指正。你的提议是把最宽泛的修饰词放在建议中，然后再在理据中详细解释这些修饰词？我的理解对吗？

大家可以接受这个提议吗？

有请阿根廷代表发言。

阿根廷代表： 我想澄清一下。我的意思是删除建议中的修饰词，而将修饰词放在理据部分，并在理据中做出更详细的解释。

伊斯梅尔主席： 好的，我明白了。有请凯瑟琳发言。

欧洲委员会代表： 好的，谢谢玛娜尔，也谢谢大家提出的各种提议。

我向各位解释一下为什么我们认为特别有必要在建议中使用“全面的”这个修饰词，这是因为理据的法律价值与建议本身所具有的法律价值是有所不同的。如果我们只在建议中写道“制定并实施统一访问模型”，那与 ICANN 提出的供大家讨论的模型相比，这个建议中的模型只具有其中一个特征。这个模型是不全面的，它并未涵盖 GAC 所呼吁的用户友好型的访问机制。因此，“全面的”一词是能够产生区别的，虽然它只是一个小小的修饰词，但从法律角度而言它的放置位置却可以产生很大的区别，因为这可以影响董事会对这个模型的看法。我们可以直接在建议中使用“全面的”这个修饰词，或者我们直接在建议中告诉董事会统一访问模型应该包含哪些我们觉得有用的内容，但是我确信后者所传达的模型并不是 GAC 所希望建立的模型。

伊斯梅尔主席： 好的，有请卡沃斯发言。

伊朗代表： 我觉得我们不能用小或大或诸如此类的程度词来限定或描述修饰词。“全面的”一词概括性极高，范围很广，可能包含很多事情。因此，我们不同意使用“全面的”。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 有请瑞士代表发言。

瑞士代表： 谢谢。我是来自瑞士的乔治·坎西欧。

我想要感谢欧盟委员会代表做出了详细的解释以及我们的同事在解释“全面的”一词时查阅了牛津字典，我支持他们的观点。他们已经解释得很清楚了。

其实，我对是否要在建议中保留“可靠的”一词并没有太多的意见，我觉得都可以。我不知道这样说对不对，如果大家都不想为了这两个修饰词争论到至死方休的地步，我们或许可以同时保留这两个词。

伊斯梅尔主席： 谢谢瑞士代表。

我想问一下我们现在的問題是要如何处理“全面的”这个词吗？我们是不是要试着寻找其他词或修饰词？我的意思是，是不是可以使用“完整的”或其他词。我只是想要把问题弄明白，这样我们才可以解决问题。

好的，有请喀麦隆代表发言。

喀麦隆：

我是喀麦隆代表，约瑟夫 (Joseph)。谢谢给我这个发言的机会。听了前面的讨论后，我想发表一下我的看法。如果我们看看这句话的后部分内容，我们会明白这是一个适用于所有签约方的模型。我认为这才是重点，我们所用的语言表达反映了我们所追求的目标。

“适用于所有签约方”是目标。而“全面的”和“可靠的”只是修饰词。既然已经在后面写了“这个模型适用于所有签约方”，那我觉得就可以了，没有什么好争论的了。

伊斯梅尔主席：

谢谢喀麦隆代表的发言。

有请凯瑟琳发言。

欧洲委员会代表：

我们可以试着通过措辞来解决这个问题，不过这只是我的提议。例如，我们这样表述“采取一切必要措施，确保制定并实施一种统一访问模型，并确保该模型可用于处理认证、访问、验证和问责这四个领域的所有问题，且适用于所有签约方”。这里增加了我们前面提到的四个工作领域，即认证、访问、验证和问责。这样，我们便无需使用任何形容词或修饰词。我不确定其他人是否都同意这种做法。这只是我个人的建议。

汤姆，我可以把四个工作领域再重复一遍，需要我再重复一遍吗？

处理认证、验证、访问和问责四个领域的问题。

伊斯梅尔主席： 凯瑟琳，谢谢你提出的建设性建议。

 有请伊朗代表。

伊朗代表： 好的。我赞同凯瑟琳提出的建议。谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。谢谢。

 所以，现在的提议是把“全面的和可靠的”这两个修饰词都删除，
 而将句子更改为“采取一切必要措施，确保尽快制定并实施统一访
 问模型，并确保该模型可用于处理认证、访问、验证和问责这四个
 领域的所有问题，且适用于所有签约方”。

 谢谢凯瑟琳。也谢谢所有人，感谢各位的灵活变通。

 我们可以开始讨论下一个问题了吗？

 好的，有请凯瑟琳发言。

欧洲委员会代表： 建议在“所有签约方”后面添加一个逗号。

伊斯梅尔主席： 好的，我明白了。完成。汤姆，我们可以继续了吗？

汤姆·戴尔： 是不是要进入理据部分了？

伊斯梅尔主席： 各位要不要把理据部分再读一遍？我们之前已经读过了，不过我们再读一遍吧，确保大家在同一步调上。

谢谢。

好的，有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 好的，我明白了。我认为我们不应该代表其他利益相关方发言，其实，在前面的文本内容的讨论中，有人就提出过这个批评意见。因此，我建议删除“其他利益相关方”，将句子改为“GAC 指出访问 WHOIS 信息至关重要”。我们不要提及其他利益相关方，就像有人之前不同意我们的提议一样，其他利益相关方也有可能并不同意这一观点。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。大家对删除“和其他利益相关方”有没有什么意见？

汤姆·戴尔： 要使用“GAC 指出”吗？

伊斯梅尔主席： 我们可以说“GAC 指出访问 WHOIS 信息至关重要”吗？

大家可以接受吗？

还有其他意见吗？

好的，有请卡沃斯发言。

伊朗代表：

谢谢。第三行，不，第四行写道“为实现这个目标”。这里的修饰词“这个”是指前一句话中提到的所有这些或那些内容吗？或许我们应该把“为实现这个目标”更改为“为此”。我们还可以用“因此”或“有鉴于此”。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

所以，我们要说“为此，制定稳定、可预测.....”，或使用类似的措辞。大家可以接受吗？我看到有人点头。

谢谢卡沃斯。

好的，伊朗代表请发言。

伊朗代表：

我不太明白有效的访问是什么意思。我们之前探讨过什么是合法的访问，但没有讨论过什么是有效的访问。这里的“有效的访问机制”是什么意思呢？我听说过有效的机制。但我不知道“有效的访问机制”是指什么。

伊斯梅尔主席： 我说一下我的理解，当然，我的理解也有待指正，“有效”是指具有完全的访问权，即能够在任何情况下访问信息，而不是在不同的情况下具有不同的访问权。我的意思是，满足了各个执法机构的所有具体要求。

伊朗代表，请继续。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我觉得这句话中的“访问”一词也不太容易理解。

伊斯梅尔主席： 抱歉，你能对着麦克风讲话吗？

我不太明白为什么“有效”或“访问”没有任何标准、条件或合理的限定。这句话涉及的是非公开的信息，我认为我们不应该[音频不清晰]，我们需要注意一些特殊情况。

或许我们可以使用“且适当的访问机制”，而不要使用“有效的访问机制”。就是将“有效”替换为“适当”。“适当”也具有“有效”的含义。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。

卡沃斯，你的意思是我们应该更加明确“有效”的含义，或把“有效”替换掉。

伊朗代表： 我建议把“有效”替换为“适当”。

伊斯梅尔主席： 对，就是“适当”这个词，大家可以从屏幕上看到，汤姆现在已经把这个词用中括号括起来了，在我们确定最终的文本之前，就把这个词放在这里吧。

有请美国代表。

美国代表： 我并不反对将“有效”替换为“适当”，我只是想要在这里解释一下“有效”的含义。“有效”是指“可行”，如果我们最后没有可行的访问机制，那一开始就没有必要建立访问机制。

伊斯梅尔主席： 所以，你的意思是“有效”是指“可行”？

好的，我明白了。

伊朗代表： 同意将“有效”替换为“可行”。

谢谢。

伊斯梅尔主席： 大家是否都同意？现在，这个句子的表述，抱歉，我找不到句子的开头了。好的，我明白了。这个句子的表述是：“为此，有必要针对非公开的 WHOIS 信息制定稳定、可预测且可行的访问机制”。

好的。我看到有人点头。

我们可以开始讨论下一个问题了吗？

汤姆·戴尔： 谢谢。GAC 向董事会提出的下一条共识性建议与 IGO 标识符保护措施有关。在我的印象中，这一部分的内容自提出以来并没有经过任何修改，不过 WIPO 代表或其他人或许可以帮忙确认一下。WIPO，你们是否做过修改？

伊斯梅尔主席： WIPO 代表，我们一开始收到的文本是这样的吗？有没有做过修改？

WIPO 代表： 好的，谢谢玛娜尔。我之前已经把一些内容更新发送到了指定的 GAC 员工电子邮件地址。我可以在这里读一下。这些内容很简短。我很乐意为大家服务，让大家享受最大的便利。

伊斯梅尔主席： 所以.....

汤姆·戴尔:

好的。谢谢。在邮件中找到这些内容更新了。我应该查看一下邮件的。非常抱歉！我们可以把这部分内容通读一遍，确保每个人可以逐字逐句地把这条建议过一遍。谢谢。

GAC 建议 ICANN 董事会：(1) 在制定永久性的保护措施之前，维持针对 IGO 缩写（标识符）的临时性保护措施；(2) 在为国际政府间组织 (IGO) 和国际非政府间组织 (INGO) 使用有效权利保护机制这一工作而设立的政策制定流程 (PDP) 结束之后，与 GNSO 和 GAC 携手合作，确保 GAC 就 IGO 缩写保护措施提出的建议（包括可用的小组提案）在任何相关的董事会决策中都得到充分考虑；(3) 请求 ICANN 组织向 GAC 提供更新后的信息，确保 IGO 标识符最新列表中 IGO 联系人信息的准确性和完整性。

好的。

伊斯梅尔主席:

关于第三点，布莱恩 (Brian)，我想他们是不是现在还在等我们讨论并确定最终所需的具体信息，我在想董事会对这一点会作何回应。

我说的他们是指 ICANN 组织，ICANN 组织会参考今天的讨论内容，所以.....

WIPO 代表:

谢谢大家。我们需要的是第三点中提到的 IGO 联系人。我们今天下午在和 ICANN 的交流中讨论过相关内容。我觉得这句话应该和今天下午早些时候与 ICANN 组织讨论过的相关内容在时间和逻辑上保持一致。

伊斯梅尔主席： 我感觉，这句话像是在说 ICANN 组织那边已经知道了我们的需求，但实际情况并非如此。我的理解对吗？

我的意思是，ICANN 那边早些时候就已经明确请求我们通过书面信函的方式告知他们究竟需要向我们提供哪些信息。如果我们已经向 ICANN 发送了此信函，那我们或许可以一字不动地保留现在的这条建议，但是我们还未发送此信函，所以我有些犹豫--

WIPO 代表： 是的。我赞同你的观点。或许我们可以使用“继续与 GAC 展开交流”，而不要使用“提供更新后的信息”。

伊斯梅尔主席： 好的，我明白了。我觉得这样可以。只要确保我们与 ICANN 组织在同一步调上就行，因为在午餐时间 ICANN 组织和 IGO 就这个请求展开了讨论，ICANN 表示他们需要更加明确地了解究竟需要向我们提供哪些信息，因为虽然他们无法获取完整的列表，但是如果知道我们需要哪一方面的具体信息，他们也愿意提供帮助。我们当时答应向他们提出书面请求。所以我认为现在的措辞不是很恰当。

接下来，依次请瑞士代表和伊朗代表发言。

瑞士代表： 谢谢玛娜尔。为便于记录，我是来自瑞士的乔治·坎西欧。

我觉得第一点需要澄清一下。我们说“维持临时性保护措施”。这是指维持临时性保护措施还是指维持当前的临时性保护措施？

我猜想，我们要表达的真正意思是当前的临时性保护措施，否则的话，还有可能指一种新的临时性保护措施。或许布莱恩可对此做出澄清说明。

伊斯梅尔主席： 我看到布莱恩点头了。有请布莱恩发言。

WIPO 代表： 好的，谢谢乔治。我是布莱恩·贝克汉姆 (Brian Beckham)。我认为乔治所做的澄清非常有必要，我们完全支持乔治的观点。

伊斯梅尔主席： 非常好。谢谢！
有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 好的，谢谢！首先，我同意临时性保护措施是指当前的临时性保护措施。其次，我不太赞同第三点中的“继续与 GAC 展开交流”。我们并没有明确要如何继续展开交流。这里的交流是指 ICANN 董事会主席向 GAC 主席发送信函吗？这是交流吗？是要和 GAC 主席交流还是和所有 GAC 成员交流？因此，我不是很赞同将“向 GAC 提供更新后的信息”更改为“继续与 GAC 展开交流”。我们应该遵循句子简洁、句义清晰准确的原则。相比较而言，我觉得原来的“向 GAC 提

供更新后的信息”更好。此外，我觉得也不应该提“请求 ICANN 组织”。可以删掉这部分内容。最后一部分“确保.....准确而完整的信息”可以保持不变。总而言之，我不赞成使用“继续与 GAC 展开交流”。相反，我赞同使用原来的句子，继续以“向 GAC 提供更新后的信息”开头。然后我建议删除“请求 ICANN 组织”，最后的“确保.....”可以不变。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

卡沃斯，我可以补充一点背景信息。我们目前已经编制了一个 IGO 组织列表，但是这个列表是临时的。我们无法确定其准确性和完整性，而且我们缺乏相关资源。因此，我们要请求 ICANN 协助，为我们提供完成该列表所需的资源。

所以，我们现在是要讨论能否在建议中写入相关内容，以便 ICANN 可以明确地知道为我们提供哪些资源。如果有必要，我们可以让语言表达更加尽善尽美。我们可以在会后完善语言表达，然后在第二次复议中再加以讨论。我们确实请求了 ICANN 的协助，我们在之前的公报中或许也做出过类似的事情，但是我不是很确定。

有请布莱恩发言。

WIPO 代表：

好的，谢谢玛娜尔。我只是想提醒各位一点，我们在之前的公报中也请求过帮助。所以，这一点是完全合理的。

至于“继续展开交流”和“提供更新后的信息”，各位或许可以回想起来，在之前的 ICANN 会议中，我们在某些公报起草会议后确实收到了 GAC-董事会记分卡，之后还与 ICANN 董事会通过信函和电子邮件的方式展开了交流。所以“继续展开交流”中的“交流”是指广义上的交流。不仅包括记分卡，还包括往来信函和电子邮件。

“继续展开交流”并不是要规定交流的方式，而只是想要表达之前已经展开过交流。

伊斯梅尔主席：

好的。卡沃斯，我知道你不是很赞同。

你觉得问题究竟出现在哪里？在我看来，我们可以使用“继续展开交流”，因为我们是在向 ICANN 提建议。

我的意思是，我们可以这样做，好的，伊朗代表请发言。

伊朗代表：

我们可以使用“继续采取行动”。我不赞同使用“继续展开交流”，我真的不明白“交流”是指什么。“交流”应该有一个明确的含义。当然，我们可以在 Google 上查阅各个字典，然后知道“交流”是什么意思。但是，我不希望这样做。我们必须明确每个单词的含义，而无需到处查阅字典。我无法明确“交流”的含义，所以我不赞同使用这个词。我们可以使用“必要措施”或诸如此类的措辞，但是我不同意使用“展开交流”，因为我很难确定“交流”一词的含义。而且，我也一直不是很赞同使用“请求协助”。请求协助似乎表示我们无能为力。就好像在说“请帮帮我们”。所以，我不赞同使用“请求协助”。我赞同使用“采取行动”。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

我澄清一下，我们现在无法请求 ICANN 采取措施，因为他们还在等我们确定并通知他们要采取何种行动。我建议会后再讨论一下措辞，确定后再告知大家。只有在我们提出确定的行动请求后，ICANN 才能采取行动。

所以我们暂时停止对此项内容的讨论。我和布莱恩随后会修改一下措辞，确定之后再告诉各位。我们继续讨论下一个内容，然后再回头讨论此内容。

谢谢！

有请汤姆。

汤姆·戴尔：

好的。接下来，我会把这条建议目前所具有的理据读一遍。

GAC 仍在等待为国际政府间组织 (IGO) 和国际非政府间组织 (INGO) 使用有效权利保护机制这一工作而设立的政策制定流程 (PDP) 结束，此 PDP 已经延期了很长时间。至于第一点，此 PDP 将对私营部门 IGO 标识符的永久性保护措施产生直接影响，因此该 PDP 一直是 GAC 建议中长期存在的一个主题。至于第二点，GAC 为此 PDP 2017 年的报告草案提供了意见，特别是针对 IGO 豁免权问题提供了意见，此外，个人成员和观察员也提供了意见。最终的报告应反映收集到的广泛意见，但现有的情形表明 PDP 建议将不会充分反映 GAC 对此

主题所提供的意见。GAC 将继续与 GNSO 和 ICANN 董事会展开讨论，以确保其意见可以得到充分考虑。

GAC 指出此 PDP 的工作是在 2014 年年中开始的，但是现在还未得到圆满解决。此外，GAC 还指出 2007 年的 GNSO 问题报告为处理与 IGO 标识符有关的域名争议提供了一个蓝图，此蓝图在很大程度上类似于小组提案。

如果在永久保护机制建立之前将 IGO 缩写从临时的保留列表中发布出来，那可能会造成无法挽回的伤害，有鉴于此，必须继续使用当前的临时性保护措施来保护 IGO 缩写，直到董事会确定了可用于保护 IGO 标识符的最恰当的方式，即永久性的保护措施。

至于第三点，GAC 之前就曾建议过 ICANN 董事会至少要分配所需的最少资源来确保保留列表中 IGO 联系人信息的准确性和完整性，并期待这个问题取得进展。

伊斯梅尔主席：

根据我们前面就第三点达成的最终意见，我认为我们可能还需要修改与这一点有关的理据内容的措辞。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

我觉得理据的大部分内容都没有问题，只是最后一行，我们提到了“所需的最少资源”。如果之前的 GAC 建议中使用了同样的措辞，那我们无需做出更改。但是，如果不是，我不太明白为什么要说“所需的最少资源”。不过，如果之前的建议中就是这样措辞的，

我们就无需做出更改，因为更改会造成冲突 [音频不清晰]。如果之前的建议中不是这样措辞的，我们可以删除“至少”，而使用“分配所需资源”，因为“至少”和“最少”很难定义。谢谢！我不知道要如何定义“最少”。“最少”可能是一年中的一个小时。总之，我建议删除“至少”和“最少”。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。我们暂时先采用卡沃斯建议的“分配所需资源”，然后阅读下一部分后再确定最终的意见。

谢谢卡沃斯。

我们进入有关双字符代码的建议。

汤姆·戴尔：

谢谢！这段文本是许多 GAC 成员在休息期间共同完成的，现在距休息时间似乎已经过了很久了。下面是这段文本的内容。二级双字符国家/地区代码。

2017 年 3 月 15 日，GAC 通过哥本哈根公报向 ICANN 社群，特别是 ICANN 董事会，传达了由 2016 年 11 月 8 日通过的关于二级双字符国家/地区代码的决议所引发的更改。

2017 年 3 月 15 日的哥本哈根公报中写道，2016 年 11 月 8 日的决议引发了更改，该决议表示注册管理机构不必再将其使用双字符代码的计划告知相关政府部分，且注册管理机构也无需再在发布二级双

字符国家/地区代码时征求相关政府部门的同意，这些与当时普遍的做法有所不同。

相应地，在 2017 年 3 月 15 日的哥本哈根公报中，GAC 向 ICANN 董事会提出了共识性建议，该建议包含以下内容：请求董事会考虑一些 GAC 成员在之前的 GAC 建议中提出的值得深切关注的问题，立即探索并找到妥善的解决方案，以便在问题变得更加严重之前解决这些问题；澄清说明 2016 年 11 月决议的决策流程和决策理据，特别是有关 GAC 建议审议、决议时间安排审议和决议支持程度审议的流程和理据。

2016 年 11 月 8 日的决议规定，ICANN 总裁兼首席执行官或其指定人员有权采取适当行动，授权注册管理运行机构发布二级域名中留存的字母/字母型双字符 ASCII 标签，而无需在遇到上述情况时根据《注册管理机构协议》规范 5 第 6 节的规定另行留存。

在 2016 年 11 月 8 日决议通过之前，2016 年 6 月 30 日的赫尔辛基公报表示，如果未确定是否要求申请者在使用某个国家/地区的二级双字符代码前征求其明确同意，GAC 认为未获得回应并不表示同意。

此外，在 2016 年 11 月 8 日决议通过之前，已经存在一个用来处理双字符代码发布请求的固定流程。根据 GAC 在 2015 年 2 月 11 日的新加坡公报中提出的相关建议，此流程使用了有效的通知机制，以便在提出请求时相关政府部门能够收到通知消息，此外，还有一个包含所有打算同意全部请求且无需通知的 GAC 成员。

2018 年 6 月 20 日，GAC 收到通知 ICANN 已授权所有 .XXX 注册管理运行机构发布 ICANN 此前未授权发布的全部“字母/字母”型双字符 ASCII 标签，以供在第三方注册和在二级 DNS 中激活，而且依据《注

册管理机构协议》规定，不要求另外保留这些标签。在得知允许发布之前未授权发布的二级双字符之后，一些 GAC 成员十分担心 ICANN 是否能够与相关 GAC 成员合作，并找到可以圆满解决问题的方案。具体而言，GAC 成员怀疑 ICANN 董事会是否能够针对由 2016 年 11 月 8 日决议引发的更改做出令人满意的解释，并采取适当的措施圆满解决问题，以阻止事情变得更加严重。但是 GAC 成员所担忧的这些事情并未得到解决。

GAC 建议 ICANN 董事会与那些对其二级双字符国家/地区代码的发布提出深切担忧的 GAC 成员携手合作，共同制定透明且可行的机制，以便在谨记考量 GAC 之前提出的所有相关建议后，能够行之有效地缓解 GAC 成员就此问题提出的担忧。

伊斯梅尔主席：

汤姆，我只有一个问题。第一部分，我是说第一部分的这几个段落，是否应该放在理据中，或许至少应该将其中的某些段落放在理据中。

卡沃斯，请讲。

伊朗代表：

是的，我完全同意，这个引言部分这么长，更适合放在理据部分。我们可以把建议放在前面，然后把引言部分放在理据中。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

起草人员赞同这样做吗？

好的。然后.....

下面有请巴西代表和印度代表依次发言。

好的。有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢主席女士。任何人在阅读公报时都会读到引言部分，我们或许可以在理据中引用这部分内容。

我的意思是，我们可以将引言部分保留在其当前所在位置，然后在理据部分使用“请参阅引言部分”。

伊斯梅尔主席： 巴西代表的提议是将这引言部分保留在原位置，然后在理据部分中使用“请参阅引言部分”。下面，有请伊朗代表卡沃斯和美国代表依次发言。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 好的，谢谢！如果想要将这部分内容保留在原位置，那至少应该在开头增加一些词语。例如，引言、背景、介绍等等。然后我们可以在理据部分中写道“请参阅之前提供的相关理据”。

任何 GAC 建议都必须有其理据。我不知道我们为什么会使用“建议”一词。但无论如何，我们提出了建议。我们就需要提供理据。而且，同在之前的公报中一样，我们也需要参阅已出现的内容。在这一大

段内容中，我们应该在开头添加一些标题。例如，引言，背景等等。
谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。

有请美国代表。

美国代表： 谢谢！我是来自美国的阿什利 (Ashley)。

我只想讲几点。我同意我们需要采用通常使用的格式。在我看来，如果不提供理据，我们会给董事会成员造成困惑，而这条建议也会失效，真是可惜了如此引人注目的引言。

此外，我不清楚这条建议与之前的 GAC 建议是否有所不同，所以我不知道这条建议是否更适合放在后续建议中。但是，如果有人可以向我解释一下这条建议与我们之前提出的建议有何不同，我愿闻其详。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 好的，有请加拿大代表发言。

加拿大代表： 我是来自加拿大的查尔斯 (Charles)。我支持美国代表的观点。我们也在试着寻找这条建议与之前提出的建议之间可能存在的差异。我们觉得这条建议同样很适合放在后续建议中。

伊斯梅尔主席： 有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我建议我们稍后再处理格式问题。我们首先要处理建议本身的内容。先确定建议内容，然后再讨论格式。不论是保留现有格式，还是更改格式，这些都是次要问题。建议本身才是主要问题。因此，我提议我们先讨论建议，确定建议内容，然后再讨论格式。我确信我们可以找到更好的方式，或一致同意的方式。不好意思，我措辞不当，不是更好的方式，而是一致同意的方式。谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。我们现在要把重点放在建议上。各位请看屏幕，这是建议内容。我刚才听到有人问这条建议是新提出来的，还是重复了之前的 GAC 建议。

有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢主席女士。显而易见，这条建议并未重复之前的建议。这条建议中写道，请求董事会与表达了各种担忧的 GAC 成员携手合作，共同制定机制，以解决其担忧。有鉴于此，我认为这条建议不适合放在已有建议的后续部分。

我想起草团队已达成了统一意见，他们会一致同意这是一条新的 GAC 建议，而且这是一条很合理的建议。

至于这条建议应采用的格式，我并不是很反对之前的提议，即将建议前面的段落放在理据中，但这只是巴西的立场。

谢谢！

印度代表： 对不起，还没有轮到我发言。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。

印度代表，请继续。

印度代表： 谢谢主席女士。我是来自印度的拉胡尔·格膳。我支持巴西代表的观点。这条建议并未重复之前已有的建议。至于格式问题，我们可以采用常规的格式，我们也不介意将引言部分放在理据中。

伊斯梅尔主席： 谢谢印度代表。

有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢主席女士。

我只想补充一些相关的背景信息，让各位了解为何有必要提出这个新建议。据我所知，董事会成员似乎一直都在请求 GAC 相关成员为其提供明确的指导意见。而这条 GAC 建议就是在回应董事会成员的这个请求。

如果大家都同意的话，我们可以在理据部分明确说明相关 GAC 成员提出了哪些担忧。然后，我们可以明确指示可以采取哪些措施来圆满解决这些担忧。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢巴西代表。

接下来，请伊朗、俄罗斯、中国和印度尼西亚代表依次发言。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢玛娜尔。请向下，不对，向上滚动一点。各位请看最前面的内容，就是大写字母“A”前面一点点的内容。我想这里的意思是我们应该根据之前已经针对此问题所采取的行动继续展开行动，所以这是一个后续行动。这实际上是一个后续行动。因此，这条建议不应是新的 GAC 建议，而是针对之前建议的后续行动。

其实，我们之前在一些情境中就提到过后续行动。所以在建议开头，应该这样写“针对 GAC 之前就双字符发布提出的建议所采取的后续行动”，或诸如此类的内容。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢伊朗代表。

伊朗代表的发言与之前美国代表和加拿大代表发言的内容一脉相承。之前有发言者表示这条建议不是已有建议的后续建议，也不是对已有建议的重申。也有人表示之前的情况很复杂，我们应该重新开始。不过，现在我们要继续请发言者依次发言。

接下来有请俄罗斯代表发言。

有请俄罗斯代表。

俄罗斯联邦代表：

谢谢！至于这条建议是新建议还是旧建议，我们有自己的想法。我们认为这是新建议，因为这条建议向董事会传达了全新的信息，虽然它也重申了 GAC 之前就此问题提出的建议。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢俄罗斯代表。

下面有请中国代表。

中国代表：

谢谢玛娜尔。在我看来，这段内容的最大不同之处在于“透明且可行的机制”。基于这一点，我认为这条 GAC 建议属于新建议。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢中国代表。

有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表：

谢谢！首先，我赞同这条有关国家/地区顶级域 (ccTLD) 双字符代码的建议，因为这类双字符代码已经成为了代表国家/地区身份的标志。我们可以将这类代码称之为国家/地区在全球范围内的网络身份标志。因此，这类代码对国家/地区具有非常重要的意义。

此外，对某些特定国家/地区而言，顶级域可能是一个非常敏感的词汇，因此这条建议中使用了二级域，这一点非常重要。

很多同事们之前都在探讨这条建议是否是新建议，至于这一点，或许会议秘书可以帮忙查阅一下已有的相关建议，特别是要查阅之前的建议是否提到过请求董事会制定机制，以便在发布这类双字符代码之前与相关国家/地区展开协商探讨。

我只是想要确认这条建议是否真的完完全全是一条新建议，还是它的内容其实与之前的建议有关联，属于后续行动。今天上午，抱歉，是今天下午和董事会召开会议后，董事会成员交流了意见，并表示这条建议对他们而言似乎是一条相当新的建议，但前提是这条建议的内容叙述清晰。我还想要确认这条建议是否真的属于后续行动。为此，我们必须查阅之前的相关建议。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢印度尼西亚代表。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢主席女士。

在起草这条建议时，我有以下几点提议：将这条建议的最后一部分移到开头，即要在开头部分写道“GAC 重申之前就此问题提出的建议”。然后再建议董事会“制定机制”。如果是按这样的顺序叙述的话，我完全赞同这是一条新建议。但是，不要使用“谨记考量”之类的表达。这条 GAC 建议的内容并不包括让董事会记住某点内容。总之，要先写“GAC 重申了之前对此问题提出的建议”，然后再写“建议董事会制定机制”之类的。如果把这两点内容分为两段写，我想我本人或其他人都会完全同意这是一条新建议。我们应该将这条建议拆分成两个部分，但是不要使用逗号拆分，也不要使用“记住考量”这样的措辞。GAC 建议中不适合使用“谨记”这样的表达。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 接下来分别有请美国代表和喀麦隆代表发言。

有请美国代表发言。

美国代表： 谢谢！我是来自美国的阿什利。

首先，要感谢之前的同事们澄清了一件事，即这条建议是请求董事会制定新的机制。但是，我正是对这一点有疑问，因为我不知道这里的机制是指什么样的机制。我觉得我们 GAC 很难就尚未确定的机制达成一致意见，特别是在目前已有机制存在的情况下。我不清楚这里所设想的是什么样的新机制。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢美国代表。

喀麦隆代表：

卢旺达代表：

[关闭麦克风]。

我一直都在看董事会之前的答复，我发现答复总是一样的。我们在丹麦公报中提出了有关此问题的建议。但自此之后，董事会给出的答复都是一样的。董事会在所有答复中都提到了一个问题，即不清楚我们究竟想要什么，因此，我认为我们应该向董事会明确传达我们的需求。我支持美国代表对机制问题发表的看法。我们到底希望董事会制定什么样的机制？是任务组机制？还是双字符监督机制？我们究竟希望董事会做些什么？

我们始终没有摆脱这个问题，我们一直没有向董事会传达明确的信息，因此也一直没有收到明确的答复。

因此，我认为必须要向董事会明确说明我们的目的和需求，这样董事会才可以着手开展相关工作，而我们下一次便可以跳过已经完成的工作并聚焦于未完成的工作。

谢谢主席! 以上就是我的观点。

伊斯梅尔主席:

谢谢卢旺达代表。

纠正一下错误, 这次发言的是卢旺达代表, 而不是喀麦隆代表。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表:

谢谢! 我想就前面两位发言者的发言内容发表一下自己的看法。第一位发言者表示目前存在处理此问题的机制。是的, 确实存在相关机制, 但此机制并不适用于对此问题表达了深切担忧的国家/地区。对于这些国家/地区而言, 目前并没有适用的机制。如果有人可以告诉我现有的哪个机制可以用来缓解或回应相关国家/地区的深切担忧, 我就不再用再提出任何意见, 对此我会很高兴。但是, 这样的机制并不存在。

目前有益于发布国家/地区双字符的机制。但是, 这个机制并没有解决一些 GAC 成员的深切担忧。这是我要说的第一点。

正是因为这一点, 我认为我们不能说已经有机制存在。目前尚不存在任何可用来处理一些成员所担忧的问题的机制。有些成员没有任何担忧。他们不介意其国家/地区代码的发布是否需要征求允许。但是有些国家/地区的成员出于各种理由提出了这方面的担忧。正因为如此, 我们在之前的建议中使用的是“一些国家/地区”。我们的对象是某些国家/地区。因此我们是在请求或建议董事会制定一个新机制, 以在两年或三年后解决某些国家/地区所担忧的问题。

目前的情况就是这样，对于这些国家/地区而言，目前并没有适用的机制。有没有人可以告诉我现在已经为处理相关国家/地区的深切担忧制定了哪些或哪个机制。这样的机制并不存在。仍有人在未征求允许、未经过探讨和协商的情况下，一意孤行地发布国家/地区双字符代码。我要讲的就是这些。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

我们再针对此问题展开最后一轮发言，然后我们要花些时间来考虑各位的观点，并在此基础上起草公报。因此，在此轮发言过后，我建议我们体会 10 到 15 分钟，然后再继续讨论。我们已经就第一部分内容达成了一致，这一部分内容介绍了建议的背景信息并提供了建议理据。所以，在最后一轮发言中，我们或许可以尽力确定建议内容，并解决之前提出的问题。

请各位积极发言。有请巴基斯坦代表发言。

巴基斯坦代表：

谢谢主席！我是来自巴基斯坦的拉扎·什哈 (Raza Shah)。我同意令人尊敬的伊朗代表提出的观点，如果没有可用机制，那就需要制定机制。

接下来我想说说自己的意见。建议第二行中写道“那些表达了深切担忧的 GAC 的成员”。但是，在我看来，机制制定后，任何 GAC 成员今后都可以使用该机制，不论他们在编写此建议的过程中是否表达了担忧。所以，这里真的没有必要使用“那些表达了担忧的成员”，因为这个机制不只是为了之前表达过担忧的国家/地区而制定

的，其他国家/地区也可以使用。目前尚未表达过任何担忧的国家/地区或许今后会遇到一些需要使用已制定的机制的情况。机制有可能是面向所有国家/地区的 GAC 成员，而不仅仅是面向那些表达了深切担忧的成员。

所以我不确定这句话的真正含义是什么，为什么要使用“那些表达了深切担忧的 GAC 成员”。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢巴基斯坦代表。

我看到加拿大代表要求发言。好的，有请加拿大代表。

加拿大代表：

我是来自加拿大的查尔斯·诺尔 (Charles Noir)。首先，我们承认机制问题很重要。但是，我觉得我们现在太过于纠结机制的概念。其实，更重要的是机制的作用和目的，我这里说的比较直白，很抱歉。我们应该重点讨论以下两个问题：什么样的机制？需要这样的机制来做什么？

伊斯梅尔主席：

我看到新加坡代表要求发言，接着是伊朗代表。

如果问题出在“机制”这个词方面，那 [音频不清晰] 是否能够帮助我们解决问题？有请阿根廷代表和伊朗代表依次发言。

阿根廷代表：

谢谢主席女士。我想提醒各位 GAC 和 ICANN 曾经共同制定过机制。

例如，我们曾制定过一个国家层面的机制，在该机制下，我们作为国家接收通知消息，并联系相关方，但是该机制后来没有使用了，GAC 的意见从这之后就遭到了忽视。

或许这是一种可供我们参考的机制。谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢！

下面有请伊朗代表和英国代表依次发言。

伊朗代表：

好的。确实如此。之前确实有这样的机制。之前会在 60 天内或一定的期限内咨询政府部门的意见。无论这个机制是好是坏，但至少存在这样的机制。但现如今这个机制已经完全消失匿迹了。现在完全是开放式的。不存在任何管制。这样可以满足一些人和一些品牌的需求。

但是，现在仍然需要这样的机制。回到加拿大同事提出的问题，我想说这就是机制的目的。[音频不清晰]。机制的目的在于咨询政府部门的意见。我并不反对保留“那些表达了担忧的 GAC 成员”这样的说法。要了解哪些国家/地区有担忧非常容易。ICANN 可以向所有国家/地区的 GAC 成员发送一封信函，告诉这些成员如果有任何担忧，请写下你的姓名和担忧。随后，ICANN 会咨询这些成员。

我们不是想要采取任何追补措施，至少在目前这个阶段不是。不过，我们也不想维持现状，一成不变。

总之，有必要制定机制，不论是重新建立之前的机制还是建立一个新机制，因为显而易见，现在并不存在任何机制。之前有可使用的机制。但之前的机制在 2016 年 11 月 16 日，不，11 月 15 日之后就不再使用了。

因此，现在有必要制定机制。机制是非常重要的，我们需要它。而且，我们在提及 GAC 之前就此问题提出的建议时明确说明了是有些国家/地区怀有担忧，而不是所有国家/地区。因此，我们是在请求为这些怀有担忧的国家/地区建立机制，为其排忧解难。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。

在我看来，各位之前就这条建议所发表的观点可谓是纷繁复杂，为了摆脱这一局面，我们明显需要提出一个新建议。确实，现有的机制并不适用于现在的情况。

所以，我们要提出具有建设性的建议，找到前进的方向，我们提出的新建议既要满足相关 GAC 成员的需求，又要避免之前的建议不尽如人意之处。

下面，有请英国代表和美国代表依次发言。

有请英国代表。

英国代表： 谢谢主席！我是来自英国的保罗·布莱克。我们所关注的问题其实之前已经有同事提到了，加拿大代表和 --

伊斯梅尔主席： 抱歉，保罗。你能离麦克风再近一些吗？

英国代表： 对不起，好的。我们所关注的问题与机制的概念有关，加拿大代表和美国代表在前面已经谈到了这个问题，对此我就不再赘述了，但我们还有一个问题，是关于“行之有效地缓解”这个短语的，我们觉得有必要在休会之前把这个问题提出来。

我们不是很清楚这个短语的确切含义是什么。我们猜想这个短语或许是在表示任何国家/地区的任何担忧都必须通过这个机制来解决。但是，这要如何实现呢？这意味着什么呢？我们对此并不是很清楚。

所以，我们觉得有必要花些时间探讨一下这个短语，因为我们觉得这个短语的含义很含糊，需要进一步明确。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢英国代表。

有请美国代表发言。

美国代表： 好的。谢谢！我是来自美国的阿什利。

之前有同事提到了过去用于提前通知国家/地区的流程，对此我想发表一下自己的想法。在我看来，问题的关键在于之前的那个流程已经随着时间的推移发生了变化。ICANN 董事会之前是通过自己认为正确的流程来处理我们提出的问题，但是这样的流程是有问题的。所以我们对 ICANN 董事会使用的流程提出了质疑。现在，我认为我们应该避免这样的情况再次发生。但是，我们不能直接更改变事会和社群一致同意的现有流程，我们必须要通过社群流程来提出更改请求。

但我担心事情已经发生，我们只是在做无用功。我不知道这样说是否恰当。好吧，我承认这样说其实不是很恰当。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢美国代表。

接下来还有丹麦代表要发言，之后我们短暂地休息一下，并在会后解决之前提出的问题，卡沃斯，你需要做一下补充说明，是吗？好的，那下面有请丹麦代表和伊朗代表依次发言，请两位长话短说。丹麦代表，有请。

伊朗代表：

好的。

伊斯梅尔主席：

丹麦代表先举手要求发言的，很抱歉。

丹麦代表： 谢谢！引入新的制度后，我们确实很担心，但是事情已经板上钉钉了。二级双字符代码已经被分配了。所以当听到有人说我们现在要假设还没有向运营商发布国家/地区双字符代码，并恢复之前制定的流程，我们有些犹豫。而且我们觉得这条建议中存在对运营商的歧视，而站在政府部门的角度，我们应该尽量避免这种歧视。

所以，我认为我们有必要进一步明确机制的含义，以及英国代表刚才提到的那个短语的含义，即明确“行之有效地缓解相关成员的担忧”是什么意思。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢丹麦代表。

现在，有请伊朗代表发言，请尽量简明扼要。

伊朗代表： 好的，玛娜尔。不过，我们必须要把丹麦代表所说的歧视问题解释清楚，所以恐怕无法一两句话就说完。

现在这条建议区分了没有担忧的国家/地区和有担忧的国家/地区，不知道这种区分是不是有人所认为的歧视？如果是，现在的建议确实涉及这种所谓的“歧视”。对于现在没有担忧的国家/地区，他们之后不论是有担忧还是继续没有担忧，我们都坦然接受，但是对于现在有担忧的国家/地区，他们的担忧必须要得到解决。

这里有两个问题。一是回溯过去，纠正已做之事。二是至少从现在开始就采取必要措施，终止这种歧视。但是，有些国家/地区没有这方面的担忧，不咨询他们的意见有什么问题吗？有些国家/地区有这方面的担忧，所以要咨询他们的意见，这有什么问题吗？这并不是歧视。各个国家/地区在文化、历史背景、习俗和信仰及其他方面都各有不同。这是既定事实。这也不是我们要解决的问题。

董事会很难制定出可以让所有人都满意的统一流程。我们有这方面的担忧，而你们没有担忧，我们尊重你们的想法，但是我们的担忧必须要解决。我们不必永远维持现状，一成不变。我们需要采取措施，解决问题。我们在建议中提到了“那些有担忧的国家/地区”，但这并未涉及任何歧视。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢伊朗代表。

下面有请俄罗斯代表发言，之后我们真的必须暂时休会，开始起草工作了。有请俄罗斯代表。

俄罗斯联邦代表：

谢谢！我们认为前面对歧视问题的讨论有失偏颇，因为我们并不是想要改写过去已发生了的事情。我们是在讨论未来，我们希望今后在使用二级 ccTLD 时我们可以参与到意见咨询流程中。实际上，我们感受到了歧视。我们参与过之前的流程。我们对之前制定的流程很满意，但是董事会并没有征询我们意见就单方面地终止了那个流程。ICANN 一直都喜欢把自下而上的流程挂在嘴边。但这并不是自

下而上的流程。而是自上而下的流程。我们感受到了歧视，我们想要改变这种情况。我要说的就是这些。

谢谢！

伊斯梅尔主席：下面有请南非代表发言，请长话短说。我们需要尽快开展起草工作。

南非代表：谢谢玛娜尔。

我认为有必要制定一个机制，让相关国家/地区有机会就其双字符国家/地区代码发表意见，因为大家都不希望在问题发生后再来亡羊补牢。提前制定机制，可以尽量避免问题发生，这总比问题发生后再亡羊补牢要好。

因此，很有必要制定机制。

谢谢大家！

伊斯梅尔主席：谢谢南非代表。

我想现在各位都表明了自己的意见和想法，我们把所有意见和想法都记录下来。我们接下来休息 15 分钟，然后尽量就建议内容达成共识，确定统一的语言表达。我们希望巴西可以用一句话概括有关工作阶段 2 的内容，也希望 WIPO 可以用一句话概括与 IGO 相关的内容。此外，我们还要确定要向董事会提出的有关双字符代码的建议。

我们现在休会，6:05 再继续会议，我们要速战速决，这样才能参加 6:30 开始的社交网络会议。

谢谢！

卡沃斯，你要发言吗？可不可以 --

伊朗代表： 我只是想要提一个小建议，前面有同事表示对“以便能够行之有效地缓解”这个短语不是很理解。我建议可以换一种表达，使用“以便能够圆满地解决担忧”。其实还有其他的表达。例如“以便能够圆满地解决这些国家/地区的担忧”。这些都是可供选择的备选表达。

伊斯梅尔主席： 你可以加入起草团队，提供 --

伊朗代表： 起草团队有 6 个人，还有来自其他方的信使。所有其他方都可以加入我们。我们不需要在两方之间往来的信使，我们属于一个团体。如果有人想要商谈，他们应该直接来和我们商谈。我们不需要信使在中间传达信息。我们是朋友，我们应该面对面交谈。

伊斯梅尔主席： 确实如此。我们是一个团体，共同负责建议的起草。所以在此要谢谢各位的参与。

[茶歇]

伊斯梅尔主席：

谢谢大家的耐心等待。我们现在继续会议。

我们刚刚把公报投到了屏幕上，大家请看。我们需要讨论三个部分的内容。其中一个部分与工作阶段 2 有关，巴西代表给我们的意见是他们同意使用原来的文本。所以，这部分内容没有任何修改。

现在，我们要讨论对 IGO 这部分内容所做的修改，并讨论与双字符代码有关的建议。

对的，我们现在要讨论这两部分内容。汤姆，可不可以请你把我们最终确定的有关双字符代码的建议内容读一遍？

汤姆·戴尔：

谢谢玛娜尔。我会把刚刚从巴西那边收到的文本通读一遍。很抱歉，格式稍微有些奇怪，时间很紧张，所以我们没有太注意格式问题。

GAC 建议董事会：(1) 与那些对其二级双字符国家/地区代码的发布提出深切担忧的国家/地区携手合作，共同制定有效的机制，以便谨

记考量 GAC 之前就此问题提出的建议之后，能够圆满解决这些国家/地区的担忧；

(2) 立即采取必要措施，以阻止 2016 年 11 月通过的董事会决议给相关 GAC 成员造成更多负面影响。

下面是建议的理据。

伊斯梅尔主席：

理据部分有做过更改吗？

没有是吗？很好。

卡沃斯要发言吗？有请。

伊朗代表：

好的。感谢各位！我至始至终一直在发言，提出了很多意见，有些采用了，而有些没有，我勉强可以接受这条建议，但是还要提一个小小的建议。开头应该写“尽快与 GAC 成员携手合作”，因为如果不使用“尽快”，可能还需要 4 年或 10 年的时间。

如果政府部门允许 [音频不清晰]，那么来 GAC 的应该是我儿子，而不是我，因为我等不了这么长的时间。所以应该使用“尽快”。

谢谢！

而且“尽快”是插入语，前后都应该使用逗号。就是“尽快”要放在“与”和“合作”之间，且前后使用逗号隔开。

伊斯梅尔主席： 好的。谢谢卡沃斯。

还有没有其他意见？

有请加拿大代表发言。

加拿大代表： 我是来自加拿大的查尔斯，查尔斯·诺尔。

我们已经取得了很大进展，所以我们在想可不可以在序言中添加一部分内容，对 ICANN 为解决此问题所付出的努力表示认可和感谢，并肯定这些长期以来的努力的重要意义。

伊斯梅尔主席： 谢谢加拿大代表。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢！我们已经知道了加拿大代表的意见。但是，我们并不想以书面形式对 ICANN 所做的工作表示认可和感谢。这是他们的工作和职责。他们 [音频不清晰]。加拿大代表和任何其他代表当然可以按照自己的意愿公开表达认可、感谢、祝贺或诸如此类的，但是伊朗并不想要这样做。我不想这样做。谢谢！

伊斯梅尔主席： 卡沃斯，提醒一下，我们必须积极一点，不是吗？

伊朗代表： 是的，但不是在这个问题上。在这个问题上，我持消极态度。是的，但不是在这个问题上。是的，我无法做到。各位无法想象几秒后会发生什么。没有人可以知道以后会发生什么。世界在不断变化。没有什么事情是永恒的。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。

那我们可以接受这段文本吗？

有请英国代表发言。

英国代表： 谢谢！我是英国的保罗·布莱克。我认为我们现在要讨论的内容是
--

伊斯梅尔主席： 你能离麦克风再近一些吗？

英国代表： 抱歉。我们现在要讨论的是序言部分的内容，序言的各个段落介绍了以往所有公报中的相关内容。

我们不是很确定是否需要在现在的公报中用大量的笔墨来介绍背景信息。如果要这样做的话，那就应该囊括所有相关内容。我们知道 ICANN 已经采取了一些措施，加拿大代表刚才提到了这一点，所以，

我们认为有必要在序言部分对 IACNN 所做工作表示认可，因为这也属于背景信息。或许我们可以用一些笔墨来介绍 ICANN 已采取的措施，即使是一点笔墨也可以。

我们认为，如果我们请求 ICANN 与 GAC 成员携手合作，那 ICANN 做出努力之后，我们就需要对 ICANN 所做努力表示认可，而不是忽视这些努力，因为我们也需要鼓励 ICANN 继续采取行动，与我们合作。完全忽视 ICANN 所做出的努力是不公平的，这样做也不利于准确反映事情的真实情况，同样也不利于促进 ICANN 与 GAC 之间的合作关系，而我们希望两个组织之间能保持良好的合作关系。

所以，在我们看来，有必要在序言中添加一些内容，或许只是几个句子，来对 ICANN 所做的工作表示认可。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢英国代表。

实际上，我觉得我们可以先对已做出的工作表示认可，接着提供建议，最后再解释建议的理据，我提议按这样的先后顺序来安排内容。我个人觉得这样的顺序很合理，但是不知道各位是否同意？有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢玛娜尔。在我看来，理据部分的内容应该是均衡的。如果在理据中表达了认可和称赞，那也应该表达批评。批评那些给我们带来

了很多麻烦的问题。例如，未经过我们的同意就发布了成百上千个 .IR 代码。

我难道不能这样做吗？

所以，我觉得我们可以中立一点。不称赞，也不批评。

伊斯梅尔主席：

那么.....

伊朗代表：

我不想对序言部分做出任何更改，在其中添加任何表达认可和感谢的内容。如果有人想表示感谢，他们可以向 ICANN 发送感谢信。他们可以在信中表达任何想要表达的内容，不论是祝贺还是认可和称赞，而且表达多少次也没有关系。但是，我不希望在这条建议的理解部分中添加任何表示认可、感谢或诸如此类的内容，因为 ICANN 董事会 11 月的决议给我们带来了很严重的负面影响。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

好的，谢谢卡沃斯。我同意你的观点，理据部分现在确实已经很完善了，确实不太适合再在其中添加表示感谢的内容。我提议我们在一开始对已做工作表示感谢，然后提出意见，最后提出建议理据。
那么.....

伊朗代表：

[非英语单词或短语]。我不同意这样做。坚决不同意。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢！我看到有人要求发言。但是，很抱歉，

我不太确定发言的顺序。我可以看到阿根廷代表和印度代表要求发言。现在有请阿根廷代表发言。印度代表，请稍等一会儿，谢谢。

阿根廷代表：

谢谢！我想我们可以更客观一些。英国代表和加拿大代表认为有必要对 ICANN 已付出的努力表示认可和感谢，我明白他们的顾虑，但是我建议在措辞时应该更客观一些，重点突出我们要强调的内容，即突出强调有些规则已经发生了变化，所以我们希望找到解决问题的新方法这个事实。

如果我们在语言表达上更客观一些，更注重事实，我想这样做也便于董事会理解。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢阿根廷代表。

说实话，我觉得我们完全可以直接说“我们看到了你们所做的努力”。“我们要向你们提出以下建议”，“这就是我们提出这条建议的理由”。

有请印度代表发言。

印度代表： 我是来自印度的拉胡尔·格膳。

之前有同事表示我们应该尽量避免添加一些表示感谢或认可的内容，对此我表示同意，因为现有的文本内容是经过各位成员的深思熟虑才确定下来的，如果我们再插入或添加一些不必要的内容或删除一些内容，我们有可能会破坏现有文本的合理性和完备性。

所有，秉承建立共识的精神，我请求各位尽量保持客观的态度。至于理据部分，正如主席之前提到的，印度这边也觉得理据部分已经写得很完善了，各个点都解释清楚了。所以，我们可以接受理据部分。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 印度代表，请稍等一会儿，谢谢。

有请巴西代表发言。

巴西代表： 谢谢主席女士。

或许现在的问题在于表达认可和感谢时要如何措辞。例如，或许我们可以说“虽然 GAC 对你们已付出的努力表示认可和感谢”，这样措辞不仅可以表示认可和感谢，还可以表达出还有问题有待解决的含义。

如果是这样的话，巴西不是很反对添加表示感谢和认可的内容。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。

下面有请伊朗、英国和加拿大代表依次发言。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。英语不是我的母语。我将使用波斯语发言。波斯语是一种很美的语言。

我从 1971 年就开始在 GAC 工作了。我之所以不同意添加任何表示感谢或认可的内容，是因为 ICANN 并没有做到让所有国家/地区都满意。所以，恳请各位不要添加这类内容。我之前就说过，如果有人做出更改，那我也会相应地做出更改。

所以不要添加任何内容。任何地方，不论是开头、结尾还是引言部分，都不要添加内容。这是我的请求。现在已经达到了微妙的平衡，我们必须维持原状。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯，但是我认为巴西代表的提议可以解决你提出的问题。根据巴西代表的提议，我们可以这样措辞“虽然你们已经做出了一些努力，但是我们仍然想向你们提出以下建议，原因请参阅理据部分”。

不过，我们现在要继续请发言者发言。下面有请英国代表和加拿大代表依次发言。

英国代表:

谢谢！我是保罗·布莱克。

我认为我们存在误解。我们并不是建议更改这条 GAC 建议的措辞，也不是建议对什么事情表示感谢或认可。我们只是建议在介绍该问题背景信息的序言部分添加两个或三个句子，以补充一些事实情况，而不是要表示认可或感谢。ICANN 确实在与注册管理运行机构的合同中增加了一些义务要求，例如要求注册管理运行机构务必采取措施，以阻止发生混淆。再如，要求注册管理运行结构一旦发现存在滥用问题的域名立即予以删除。此外，还对注册管理运行机构提出了其他更多要求。

在背景信息中添加这些内容并不是要对任何事情表示认可或感谢，而只是在陈述事实情况，以确保背景信息中包含所有相关事实。

如果在序言中添加这些内容，或许还有助于解决其他同事之前提出的问题。但是，要澄清一点，我们并不是建议添加表示认可或感谢的内容。我们只是希望确保序言中的背景介绍是全面的，包含所有相关事实。

谢谢！

伊斯梅尔主席:

谢谢英国代表。

下面有请加拿大代表和伊朗代表依次发言。

加拿大代表：

谢谢！我是来自加拿大的查尔斯·诺尔。

我们想对英国代表刚才的发言内容进行一下扩展和补充，我们觉得可以添加英国代表刚才提到的内容，我把想要添加的内容读一遍，或许各位就可以明白我们的想法。我现在把要添加的内容给大家读一遍。

我们可以这样表述：“ICANN 在与注册管理运行机构的合同中增加了一些义务要求，例如要求它们采取措施以阻止发生混淆，并在检测到后立即删除被滥用的域名。根据这些义务要求，如果有注册管理运行机构未能及时移除被滥用的域名，作为最终的惩处措施，ICANN 能够撤销该机构的认证资格。”，我们觉得可以添加这样的内容。

与英国代表不谋而合，我们也觉得这些内容是在陈述事实。

伊斯梅尔主席：

谢谢加拿大代表。

接下来分别有请伊朗、巴基斯坦和澳大利亚代表发言。

加拿大代表：

谢谢玛娜尔。

是的，ICANN 确实采取了一些措施，更确切的说是对注册管理机构和注册服务机构采取了一些合同措施，但是不论是否是在陈述事实，我方都不同意添加介绍这些措施的内容，有些国家/地区应该可以理解我方所坚持的观点。注册管理机构和注册服务机构从不和我们商

谈。这些机构在遭受制裁的情况下，也不和我们商谈。是的，这些机构从不和我们商谈。

所以，如果英国同事和加拿大同事要添加介绍这些合同措施的内容，那我也要再添加一句话。这句话是：“但是，尚未采取任何行动来解决问题和消除混淆”。我想要添加这句话。如果添加这句话，那我就同意添加英国和加拿大同事所提议的内容。

玛娜尔主席，时间已经比较晚了，现在 7:00 点钟了。我想各位也不想再耽误时间来讨论是否要添加内容。如果有想要说的话，大家可以写信给 ICANN，甚至可以集体写信给 ICANN。在信中，大家可以畅所欲言。但是，我们认为确实还有问题没有解决。虽然 ICANN 对注册管理运行机构采取了措施，但是这些机构并未采用这些措施。是的，这些机构并未采用这些措施。

这就是我们所面临的境况。这与有些国家/地区所处的境况有所不同。在当前阶段，我们面临着特殊的境况。

所以，恳请各位不要添加任何内容，否则我也会坚持添加自己想要添加的内容。无论是否采取或实施了相关措施消除混淆，我都有权利添加我想要添加的内容。

所以，恳请各位体谅我们所处的境况。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢伊朗代表。

下面有请巴基斯坦代表和澳大利亚代表依次发言。

巴基斯坦代表：

谢谢玛娜尔。我是拉扎·沙阿 (Raza Shah)，来自巴基斯坦。我不确定过去的最佳做法是什么，是否在每个 GAC 建议之前都有序言，但在这种特殊情况下，为了对此建议达成共识，我们提出了这个建议。而现在，为了不使问题进一步复杂化，我们在序言中添加了新内容，我们都同意这些建议确实是本文件的精华。我不确定序言涵盖的内容会有多广。第二点，如果大家认真研究这个建议的要点，会发现它传达了一个信息或传达了受害方或受此影响的 GAC 成员的担忧。

因此，我认为这个特别的文件并不需要序言，尤其不需要对 ICANN 过去所做的工作表示肯定这一部分。

再次重申，根据印度同事所述，对于我们目前讨论的内容，我认为，如果我们能够就谈到这里并继续讨论后面的内容，这将是最好的方式。

伊斯梅尔主席：

谢谢巴基斯坦代表。

有请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表：

谢谢主席！

今天，当我们中等规模小组第一次讨论这个问题时，我当时确实说过，如果我们要添加一段历史叙述，那么所有 GAC 成员都需要就我们的叙述达成一致。我认为，这个问题对于一些政府来说仍然是一

个问题，但我们可能无法准确记录历史事实，从而忽略了 ICANN 在这方面做出的一些努力。

我知道，ICANN 所做的工作并未解决某些政府的担忧，但我认为我们确实需要承认 ICANN 已经做出了努力。谢谢。

所以，我同意加拿大代表和英国代表的观点。

伊斯梅尔主席：

好的，有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

能不能回到开头那段历史阐述或理据之类的内容，我想提出一句话。

GAC 记录了 ICANN 董事会就发布双字符代码所采取的行动等等，并希望指出以下内容。就是这句话。我们已经记录了这一点。我们不会为记录的用语赋予感情色彩，不会指出它是肯定的承认，还是否定的承认，等等。GAC 记录了董事会就发布将在二级域名使用的双字符地区代码所采取的行动，并希望指出以下内容。

尊敬的玛娜尔主席，这是我们所能达成一致的最大限度。澳大利亚代表、加拿大代表、美国代表都没错，大家都说得对。不过，我们需要在某些事情上达成一致。我们很难添加一些表示肯定的内容，因为这些内容对我们会产生一些负面影响。然而，我们可以对 ICANN 董事会采取的这些行动加以说明。我们不会为这个说明赋予含义，不会明确指出他们采取的行动是否令人满意，等等。但我们会进行说明。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

大家对补充的这一点有反对意见吗？对不起，我不清楚发言顺序。

巴西代表在前，那么

有请巴西代表，之后是澳大利亚代表。谢谢。

巴西代表：

谢谢你，玛娜尔，我想发表一下我的拙见，因为我之前未参加这次会议。我当时正在参加另一个会议，聆听有关工作阶段 2 报告的介绍。无论我们在与董事会的交流中提出了其他什么建议，我认为都不是我们对他们所做的工作表示肯定，而是指出在一年多以来，每次我们讨论这个问题，提出这个问题时，董事会就会采取一些行动，之后回复我们说，他们采取了行动，已满足了我们提出的要求。因此，就像我所说的，例如，他们曾说过他们要提供这些网页、参考资料，以及其他一些资源等，而他们现在正在这样做。我们说好，但这并不能解决关键问题，不能解决我们提出的核心问题。因此，我同意将他们一直所采取的行动添加到文件中。但这并不表明我对此欣然接受。我只是同意记录这些内容而已。此外，我认为记录这些内容后，他们便不会对我们做出这样的回复：对于你们提出的要求，我已经采取了行动。然后，我可以说你们已经采取了行动。我们也已经记录了这一点。但是，我们仍想提出建议。巴基斯坦代表说过，建议是重要的一部分。如果我们以中立的方式记录他们所做的工作，但是又表示，虽然你们已经采取了相应的行动，但这并不意味着我们感到满意。这种方式并没有传达我们的观点。我没有看

到任何负面的观点。相反，也许这将会导致他们避免采取的相同行动。每当我们提出这个问题时，他们会做出一些表面的、敷衍的工作，然后说我已经照做了，看，这个措施效果很好。再次声明，我没有参加之前的辩论，但我并不认为记录这一点不好，我想说好，你已经照做了，但是这还不够。谢谢。

伊斯梅尔主席：

谢谢巴西代表。我是否可以先提个建议，然后依次请澳大利亚代表、英国代表发言，我很抱歉。先有请印度代表发言。非常抱歉。印度代表请发言。

印度代表：

谢谢。我是来自印度的拉胡尔·格膳。感谢巴西代表和其他人发表的见解，他们力求寻找一些中立的说法和问题的解决方案，在围绕记录 ICANN 在此问题上可能所采取的措施方面，我发现巴西代表所发表的观点有一些可取之处，但我只提出两个问题。第一，此建议的核心是，GAC 成员的需求是什么？他们表达的担忧尚未得到 ICANN 董事会的解决。对于对董事会迄今所采取的行动的评价，我们未达成一致意见，我也赞同避免使用承认、赞赏或者任何此类观点。我不想这样做，因为尽管我们表达了担忧，但如其他同事所言，ICANN 董事会所采取的行动要么敷衍，要么不充分，不能满足所望。这是一个问题。另外，本着达成共识的目的，我同意记录董事会所采取的行动，如果有的话。尽管如此，我还想对董事会所做回复提出一个问题，董事会在先前的 GAC 公报中对此做出了回应，表示了解了 GAC 对该问题的担忧。董事会表示，随时准备就此问题与有关政府进行合作，并期待了解有关该主题的更深入的最新信息。在我

看来，这似乎表明他们没有采取任何行动。事实上，他们正在等待进一步的最新信息。因此，记录他们对此问题采取的任何行动可能不合时宜。实际上，这一记录与事实不符。

伊斯梅尔主席： 所以.....

印度代表： 鉴于建议的基本核心是，为什么他们没有做他们应该做的事情。因而，在我看来，记录他们已采取的行动似乎并不恰当。

伊斯梅尔主席： 所以.....

印度代表： 他们自己在公报做出的回复中表示他们正在等待最新信息。他们没有采取任何行动。

伊斯梅尔主席： 既然如此，我们是否可以这样记录，“GAC 指出了这些行动” - “GAC 指出了董事会采取的一系列行动并建议董事会”，然后我们接着列出建议，最后提供理据？我的意思是，正如卡沃斯所言，我们只是指出了这些行动。接下来发言的是澳大利亚代表、英国代表，然后是伊朗代表。有请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表： 谢谢主席！对于许多政府而言，这个问题十分重要，我认为我们就此达成共识极其重要。我想知道，如果我们能够在屏幕上看到加拿大代表提出的意见，那么我们就可以查看实际提出的内容并予以采纳。谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢澳大利亚代表。英国代表，你也这样认为吗？加拿大代表，你有没有将自己的意见投影到.....在我们投影文本的同时，有请伊朗代表发言。

伊朗代表： 谢谢。我们要讨论的是这句话还是其他语句？如果大家愿意，我可以将“一系列”更改为“采取的各种行动”。主席女士，我不同意使用任何限定词或任何形容词或动词，如承认、赞赏、欢迎等等。我们应该保持中立。这并不意味着我们不欣赏他们采取的行动，只是我们不想提及这一点，因为我们不想与建议的内容相矛盾。围绕此问责制问题，我已经持续工作两年，每天工作时间超过五六个小时。在理据部分，添加认可的内容不合时宜。这不合适。我曾在法务委员会工作过，也在其他委员会工作过。在理据中表达任何形式的承认或认可或欢迎都不合时宜。理据就是理据，是一种逻辑，是提出这个问题的论据。另外，还有开头的“我们所能达成一致的最大限度”。不是这句，我不是要投影这句话。

伊斯梅尔主席： 这句话是加拿大代表提出的。澳大利亚代表和英国代表希望将这部分内容投影到屏幕上。我们会对此进行讨论。

伊朗代表： 我建议加入一些其他内容，例如，“GAC 成员是否可以”这句话，因为它 -

伊斯梅尔主席： 我们尚未决定采用这句话，卡沃斯。我们目前只是在讨论。有请英国代表。

英国代表： 谢谢主席，也感谢英国代表保罗·布莱克，谢谢你把文字投影到屏幕上。我想当大家看到这句话时，可以发现它并不是表示欢迎或承认任何事情，而只是事实陈述。我认为我们会同意巴西代表的观点，即陈述事实可以确保我们的理据完整。我想对有关国家说，如果我们的理据没有涉及到 ICANN 所做的工作，则会破坏我们建议的完整性。这会表明我们的建议是在未完全理解 ICANN 所做工作的基础上提出的。ICANN 可以这样回复我们：啊，我们看到了你们的建议，但你们没有将我们所采取的行动考虑在内。因此，我们认为我们要保持理据的完整性，就需要记录 ICANN 已采取的行动。谢谢。

伊斯梅尔主席： 伊朗代表请发言。

伊朗代表： 谢谢。如果要添加有关行动，那么我认为可以这样组织语言：“然而，这些措施并没有解决疑惑，反而给某些国家/地区带来了更多的

问题，GAC 提出的各种建议中已列出了这些问题。”这将是中立的表述。但是对于目前的这句话，我不认同它是中立的。

伊斯梅尔主席： 我是否可以建议，我们使用迪亚哥 (Thiago) 之前提出的方法，即在 - 之前添加尽管一词，我的意思是这样表述这句话，“尽管董事会已经采取了行动，但因为要与理据保持一致，我们想建议董事会这样做？”这样大家是否可以接受？卡沃斯请讲。

伊朗代表： 主席女士，可以在最后，在姓名后面加上“但这些措施的实用性或适用性有待商榷。”这句话

伊斯梅尔主席： 我认为“尽管”已说明这一层意思。我的意思是说 --

伊朗代表： 没有，主席女士。我 [音频不清晰] 明白。没有，尽管怎么表达出了这层意思？对不起。可以在这部分最后添加这句话，“然而，在某些情况下，这些措施没有解决混淆，反而造成了更多的问题。”或者“没有避免混淆”。请将我的建议投影到屏幕上。我们应该公平对待所有人。你把某个人提出的语句投影到屏幕上了。请把我的也投影到屏幕上，就是“然而，在某些情况下，这些措施没有解决疑惑，反而造成了更多的问题”这句话。谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的，有请加拿大代表。

加拿大代表： 谢谢主席！我是来自加拿大的查尔斯·诺尔。我认为我们应这样看待这一点，这是一个事实陈述。不应带有任何修饰词，甚至不应说明我们赞同与否，也不表示我们要舍弃任何内容的意思。它只是一种对义务进行的事实性陈述，我们以合同的形式对这些义务进行了规定，以要求他们回应我们一直试图解决的这个问题。尽管如此，我认为我们肯定会发现刚刚添加的第二句或第三句的不属于这种事实性陈述。谢谢。

伊斯梅尔主席： 下面有请美国和伊朗代表依次发言。

美国代表： 谢谢。我是阿什利，来自美国。我想提出一个可能的折衷方案。对于以“然而”开头的第二句，或许可以将其更改为：“然而，从有关国家/地区的角度来看，这些措施还不够。”谢谢。

伊斯梅尔主席： 哦，抱歉。谢谢美国代表。

伊朗代表请发言。

伊朗代表： 我对这种改法没有意见。但我认为，对于第三行，“根据此合同义务，ICANN 最终可以.....”，其中的“可以”是表示行动的能力。我

们不想谈论 ICANN 的能力。“ICANN 最终应该撤销”，而不是“可以”撤销。“ICANN 最终应该撤销”，除了这一点，我对美国代表提出的其他意见没有问题。不要添加这个方括号。为什么这个提议带方括号，而其他的提议没有带方括号。不。抱歉。请讲。

伊斯梅尔主席： 我们会为所有语句添加方括号 -

伊朗代表： 不是的，也为美国代表的提议添加方括号。请不要这样做，我不明白为什么这样区别对待。请按我说的这样做。谢谢。

伊斯梅尔主席： 有请巴西代表。

伊朗代表： 谢谢。

巴西代表： 谢谢玛娜尔。我是否可以建议在第一行补充一小点？我想删除“他们采取了适当措施”，而这句话改为“ICANN 要求注册管理运行机构履行额外的合同义务以避免出现混淆”等等。谢谢。

伊斯梅尔主席： 那么，大家是否同意这两处：删除“他们采取了适当措施”；将“可以”改为“应该”？伊朗代表请讲。

伊朗代表： 谢谢。对不起，亲爱的迪亚哥，添加“他们采取了适当措施”不太恰当。这句话是正确的，清楚明了。我们不需要添加“他们采取了适当措施”，我们不需要 -

伊斯梅尔主席： 我们不是要补充，卡沃斯。我们是要删除。

伊朗代表： 所以最后的表述是“ICANN 履行了额外的合同义务” -

伊斯梅尔主席： “以避免.....” 标记的文本将会被删除。

伊朗代表： 将“可以”替换为“应该”。

伊斯梅尔主席： 是的。我们一句句来。大家同意删除这句话吗？没人反对。好的。那么我们删除它。是否有人反对将“可以”替换为“应该”？英国代表有不同意见？

英国代表： 谢谢主席！我是英国的保罗·布莱克。我们不确定在这里使用“应该”是否合适。我的意思是，这不是一个简单的问题，但正如我们所理解的那样，ICANN 不需要履行合同义务。需要履行义务的是注

册管理运行机构。我们可能认为他们应该这样做，但这是个见仁见智的问题。公报中的这句话是为了说明事实。使用“可以”可能不合适。使用“能够”或许比较中性，我建议使用“能够”，这是一个折衷建议，只是想保持中立。但是，我们认为我们现在谈论的是 ICANN 所拥有的权力，而不是关于在某种情况下是否应该采取特定的行动。我们是要对 ICANN 拥有的权力进行事实陈述。谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢英国代表。下面依次有请伊朗代表、加拿大代表和澳大利亚代表发言。

伊朗代表： 谢谢。

伊斯梅尔主席： 请稍等。所以你提议将“可以”更改为“能够”。是的。谢谢，汤姆，请记住这一点。

伊朗代表： 非常感谢！不用担心。虽然“能够”的语气没那么强。但是其意思与“可以”完全相同。我很遗憾，有些同事将“应该”理解为一种义务。“应该”不是一种义务。我们已经在文本中使用这个词数千次，我们在联合国的文本中也会使用这个词。它并不表示义务。义务是“应当”(shall)。它比“必须”的语气更强。我们不是在谈论这个。所以“应该”不是义务。而是一种选择。

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。记下来了。

伊朗代表： 比“可以”语气要强。谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。那么，在其他人开始发言之前，我将印度代表添加到队列中。
可以请你帮我添加方括号吗？空的方括号？对于这句话，我的提议是这样：“根据此合同义务，ICANN 最终撤销”，我的意思是，我们能否在括号之间不添加任何动词？接下来，有请加拿大代表发言。不是吗？我记错了。有请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表： 谢谢主席！我对这里使用的词语没什么问题，但我认为我们可能需要一些描述的动词。我同意英国代表的看法，我们认为“能够”比其他选择更偏中性。

伊斯梅尔主席： 谢谢澳大利亚代表。下面请纽埃代表、印度代表依次发言，之后，我是否应添加 -- ， 好吧。有请纽埃代表发言，然后是印度代表发言。

纽埃代表： 使用“有权”如何？“ICANN 最终有权撤销”？

伊斯梅尔主席： 大家是否接受“有权”？印度代表？

印度代表： 我是拉胡尔·格膳，来自印度。我认为，GAC 指出的一系列行动中就包含了所有这些详细的行动。若想具体一点，我们是否可以考虑这样表述“GAC 指出董事会采取的一系列行动，要求注册管理运行机构履行有关发行双字符代码的额外合同义务，并指出以下内容”，这既可以表明我们要表达的意思，也不需要进行详细说明。因为他们没有在理据中添加这部分。而且，这表明我们已经了解到董事会所做出的努力，或者董事会已采取的任何行动。以上就是我的观点，谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢印度代表。你们接受这种表述吗，加拿大代表、澳大利亚代表、英国代表？那么该提议是重新原来的表述，也就是“GAC 指出董事会采取的一系列行动，

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席： 要求注册管理运行机构执行额外的合同义务以避免混淆”， - 不是，是有关？我的意思是说 --

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席： 你可以慢速的再说一遍吗？这样我们可以在 -

印度代表： GAC 指出董事会采取的一系列行动，要求注册管理机构和注册服务机构执行有关发型双字符代码的额外合同义务，并指出了以下内容。或者如果想添加“以避免混淆”，我也接受。“以防止混淆。”

伊斯梅尔主席： 有请巴西代表。

巴西代表： 好的。我是贝内迪克托 (Benedicto)。我有一点不明白，想要大家澄清下，希望大家能够谅解我。我们说董事会已设定额外的合同义务，我们所说的额外是相对于他们在 2016 年 11 月通过的决议，还是指其他义务？是指在以前召开的会议和这次会议的这段时间内所执行的行动，还是什么？因为我们在读这句话时，感觉就像是在谈论我们在每次会议中都会谈论的那个主题一样。如果是这样的话，额外表示的是最近执行的行动。是这样吗？如果不是，那么额外表示的是在哪段时间内的行动？因为据我回忆，在我们与董事会召开的会议中，他们强调的一个措施是打算在网站上发布可供国家/地区参考的信息，然后国家/地区将在此基础上自行调查是否存在滥用情况。我不清楚为什么使用额外这个词，不清楚额外的意思。希望大家原谅我，我提出关于 [音频不清晰] 的问题。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。

巴西代表： 如果我们不清楚这一点，那么我们说他们已经要求执行额外的义务是什么意思？因为当他们在 2016 年 11 月做出决定时，他们阐明了一些条件。我们所指的是决议之后的行动，还是指此决议中要求的行动？如果是指此决议中要求的行动，我认为我们会坚定立场，只是记录一系列行动，这一系列行动指的是包括网站在内的一些措施，而不是指董事会将会采取的措施。

伊斯梅尔主席： 谢谢！因此，为节约时间，我们是否可以重新采用“GAC 指出董事会采取的一系列行动”这种表述？可以接受吗？

印度代表： 可以，[音频不清晰]，如果没有证据支撑，我们可以删除“额外”这个词。

伊斯梅尔主席： 那么我们是否可以这样表述：GAC 指出董事会采取的一系列行动，包括合同义务？因为，巴西代表提到这些行动包括没有列出来的在网站发布信息和其他行动，所以.....

其建议是删除“额外”，对吗？

印度代表： 是的，没错。

伊斯梅尔主席： 因此，“GAC 指出董事会采取的一系列行动，包括要求注册管理机构和注册服务机构执行关于发行双字符代码的合同义务，并指出以下内容。”

我们可以接受这种表述吗？有请澳大利亚代表发言。抱歉，是新西兰代表。

新西兰代表： 谢谢主席！我只提一个小建议。请看看董事会采取的措施，我认为这些措施只是针对注册管理机构，而不是同时针对注册管理机构和注册服务机构。所以我建议删除“和注册服务机构”。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢新西兰代表。

伊朗代表想发言？

伊朗代表： 这一点我不太确定。我们必须阅读 2012 年签约方签订的合同内容才能知晓。我不确定。我想这需要 ICANN 代表澄清一下，说明这是仅针对注册管理机构，还是针对注册管理机构和注册服务机构。我认为我们现在可以不用立即删除这点。因为，删除这点可能会产生一些后果。

就保留原样，但我们已经做了记录，以防需要将其删除。我们还未查看 2012 年的合同。如果合同中说明不是针对注册服务机构，那么就删除注册服务机构。

伊斯梅尔主席： 你不是要我们现在读这份合同吧。

法比恩可以提供这条合同义务的明确用语。我可以看到英国代表和加拿大代表也想发言。但是，先有请法比恩。

法比恩·贝特米厄 (FABIEN BETREMIEUX)：我是法比恩·贝特米厄，我在 ICANN 的 GAC 支持小组工作。根据我的理解，你们正在讨论的是 2016 年 11 月 8 日决议中要求注册管理机构为避免混淆而采取的措施。

其具体要求是针对负责发行二级双字符代码的注册管理机构。

因此，如果你们确实参考了 2016 年 11 月 8 日的董事会决议内容，那么应该了解我们只讨论了针对注册管理机构的新合同要求。

伊斯梅尔主席： 谢谢法比恩。

下面有请英国代表、加拿大代表和伊朗代表依次发言。

英国代表： 谢谢主席。我是保罗·布莱克，来自英国。

我只想重复我之前的观点，即印度代表的提议会削弱我们的建议的说服力。如果我们忽略 ICANN 已撤销认证这一事实，那么我们的建议似乎 - 但我们仍需要陈述细节。我们连续编写了几段内容来回顾整个公报的历史，而甚至没有提到 ICANN 已经采取了具体的行动，这意味着我们提出建议的理据不充分，从而会削弱建议的说服力。我想这并非印度代表的本意，但这就是他的建议会带来的影响。

伊斯梅尔主席：

谢谢英国代表。

有请加拿大代表。

加拿大代表：

我是查尔斯·诺尔，来自加拿大。

首先，我想确认一点，我们现在使用的参考资料是否确实源自董事会于 11 月 8 日通过的决议？我只想搞清楚我们的文本源自何处。我也支持英国同事的提议。我认为根据文件的背景，我们所了解的详情，包括引用，我们只用简要描述 ICANN 在这个领域所做的工作，无需过多说明。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢加拿大代表。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表:

谢谢！我觉得如果我们继续更改建议，我们最终会丢失一些内容。要么简单一点，直接选定一个文本，不作任何讨论，因为无论提出什么建议，都会有人反对。

因此，请大家看看标黄的文字，然后阐述为什么我们不同意 ICANN 应该这样做。这句话并不是说 ICANN 必须这样做，而是应该这样做，应该采取行动。请选择美国代表提议的文本，他的文本与这个意思十分相近，但是要删除该句子的第三部分。我不想重新查看这么多文本。很难一一评价每个文本。

我们应该采取行动。就采用标黄的文本，删除最后一部分即可。

“在某些情况下，这些措施带来了更多混淆，而未解决问题”。接受美国代表提出的文本。接下来，我希望大家能够给出一个令我信服的理由，说明为什么我们不能使用“ICANN 应该”。应该表示可以选择。ICANN 可以不这样做。我们没有说“ICANN 最终必须撤销”。因为根据实际情况，是应该这样做。所以，对于大家认为我们不应该使用“应该”这个词，我还是不能信服。

谢谢！

伊斯梅尔主席:

谢谢卡沃斯。据我了解，有一部分表述不准确，我们是否可以先保证句子的准确性，然后确定最后的表述。

法比恩，请你为我们提供凯西 (Cathy) 所使用的表述。

法比恩·贝特米厄:

我是法比恩·贝特米厄，来自 GAC 支持团队。

那句话是，我认为 --，抱歉，我读一下这句话。“ICANN 要求注册管理运行机构执行额外的合同义务，以避免混淆，并在检测到后立即删除被滥用的域名。”

这部分的解释过于广泛，与实际合同语言不相符。如果大家愿意，我可以阅读合同的相应部分内容。

我会从以下位置开始读：“采取字母/字母型双字符 ASCII 标签措施，以避免与相应国家代码发生混淆”。注册管理机构需要执行两项强制措施。我只阅读第二项措施，因为这个与我们讨论的相关。注册后的投诉调查。

“在政府机构和 ccTLD 运营商给出使用的“字母/字母”型双字符 ASCII 域导致与相应国家/地区代码混淆的任何报告时，注册管理运行机构应采取合理措施来对这些报告进行相应的调查和回应。在对此类报告做出回应时，不会要求注册管理运行机构采取任何与适用法律相违背的行动。”

这就是合同要求的对应文本。我相信，这些参考和 -

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

法比恩·贝特米厄： 就读到这儿吧。

巴西代表： 很抱歉！你只读了第二部分。可以请你阅读完整的文本吗？

法比恩·贝特米厄： 我阅读了第二项强制措施的全部内容，即注册后的投诉调查。汤姆，或许我们可以这样做 -

巴西代表： 你能把第一部分也读一下吗？第二部分没有说明任何问题，只是陈述了给各国/地区带来负担，这完全不同于 -

印度代表： 事实上，这个阐述似乎不太完整 -

巴西代表： 这就是我 --

印度代表： 请容我说两句。

[同时有讲话声]

巴西代表： 请阅读全文，阅读完整的决定内容。我觉得其余的文本可以给出进一步的解释。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。

我们把文本投影到屏幕上了，伊朗代表请讲。

伊朗代表： 谢谢！感谢法比恩为我们阅读了 ICANN 决议的全文。在开头我们这样表述或许更合适：ICANN 已...

伊斯梅尔主席： 抱歉，卡沃斯。

伊朗代表： 我看不到文本。

伊斯梅尔主席： 我们正在把文本投影到屏幕上。

伊朗代表： 没问题。如果是引用的文本，我们应该使用引用的形式。如果是引文，请在引文两侧加上单引号，并将文本设为斜体。但是开头会是 - 请回到标黄的文本。我想提出建议，如果法比恩和汤姆没有问题 - 是的。ICANN 要求注册管理机构执行额外的合同义务。是注册管理机构，不是注册管理运行机构。是注册管理运行机构，不是注册管理机构。注册管理运行机构，然后添加开始引号。接着，输入决议中的任何内容，添加结束引号，并将文本设为斜体，然后续接其余的句子。因为有两项措施，不仅仅是一项措施。我们在标黄的文本中只提到了一项措施。我们应该提及这两项措施。因此，应该引用决议中的内容。谢谢！

伊斯梅尔主席： 我觉得我们甚至可以提供一个超链接。不管怎样，接下来，有请俄罗斯代表。

俄罗斯联邦代表： 谢谢主席！本文本是加拿大代表提出的，我想请你解释一下你是如何想出这一措辞的，“最终撤销对未能删除滥用域名的注册管理运行机构的认证”？

合同中未作此表述，为什么你要将这句话纳入到提案中？谢谢！

伊斯梅尔主席： 我想在起草时我们没有相关文件可供参考。我们当时正在寻求 ICANN 工作人员向我们提供文件。因此，每个人都只是根据他们的想法起草文件。所以.....

印度代表： 我们应该采用我提出的原始提案，即我们承认 ICANN 已经设立了一些合同义务，然后仅止于此。我认为“GAC 指出.....”我提出的那句话，没有详细说明具体的合同义务。这样比较保险，不存在说错的风险。

伊斯梅尔主席： 很好。大家同意使用这个版本的文本吗？即“GAC 指出.....”。

是的。谢谢，汤姆请发言。GAC 指出董事会采取的一系列行动，包括要求注册管理机构执行有关发行双字符代码方面的合同义务。不需要进一步详细说明具体的义务。

伊朗代表点头表示赞同。加拿大代表要发言？

加拿大代表：

我是查尔斯·诺尔，来自加拿大。我们很乐意引用大家提议使用的决议内容。我们的理解是，如果注册管理机构未遵守合同规定，ICANN 将采取某些措施，而这就是我们的建议。

谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢加拿大代表的说明。

印度代表，请发言。

印度代表：

谢谢！我是来自印度的拉胡尔·格膳。

我建议这样表述：GAC 指出董事会采取的一系列行动，包括要求注册管理机构执行合同义务。在括号中，我们可以提供一个超链接，超链接可以指向确切的解决方案，也可以指向我们想要参考的确切合同协议或合同协议的相关内容，至于其余的文本，我们就按刚才讨论的结果处理。

我认为这应该可以化解大家的担忧。对吗？谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢印度代表。

好的。有请汤姆。你还在准备文本。

伊朗代表请讲。

伊朗代表：

谢谢。我认为从法律角度来看，我们在注册管理机构后可接文本“按决议规定”，并提供决议编号和日期，然后添加超链接。具体表述应为“按决议规定”。如果有多个决议，就提供具体的决议编号、决议日期，然后添加超链接。不要再添加任何内容。是的，我没有问题了。“按照董事会决议规定”（编号和日期），然后添加超链接。

随后接“关于”等内容。但是，不要添加任何其他内容。

谢谢。

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。

法比恩请讲。

法比恩·贝特米厄：

在讨论这个文本时，我们需要验证引用的内容，以确保引文确实源自董事会决议内容。这样做只是为了确保引文准确无误，因为我知道 ICANN 组织在实施董事会决议时，有多少措施是按照其发布的公告来执行的。

因此，我建议验证我们可以在此处提供的最准确的引文。

伊斯梅尔主席： 好的，谢谢。

有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢。如果大家都对此没问题，我也没问题。只是我觉得验证这些内容没有任何意义，因为我之前的建议是基于 2016 年 11 月决议后 ICANN 董事会为回应我们所担心的问题而采取的行动。

所以我认为 ICANN 采取了一些行动，我甚至误认为他们已经采取了额外的措施，因为如果我们此处所指的是 2016 年 11 月的决议，那就没有意义，理由是我们要引用的内容是问题的起因。表面上，我们将已经采取的行动考虑在内，但实际上我们所指的是最初的行动，这就是为什么目前为止，每个人都对此表示赞同，而我认为这样做没有意义的原因。这就是为什么我认为我们应该提及 ICANN 董事会为回应问题而采取的措施，以及 2016 年 11 月决议之外的其他行动。同时，还要表示这些行动不足够。

但我发现我们正朝着另一个方向前进。我有点困惑了。

伊斯梅尔主席： 实际上，我觉得你说的很有道理。

我们是否可以敲定文本？我的意思是，能否从我们现在投影在屏幕上的文本中选出一个文本？

巴西代表:

我提一个小建议，删除“包括要求.....执行合同义务”，原因在于如果我们所指的是 2016 年 11 月决议中所采取的行动，那么就会忽略董事会为回应 2016 年 11 月决议之后表达的担忧所采取的一系列行动。我们要么扩大所指行动的范围，表述“董事会表示它将会提供可用信息” [音频不清晰] 或者提供有关程序的说明。我们所指的是一些额外的措施，还是只是董事会采取的一系列行动？

也许我错了。也许我的理解方式不同。或许其他同事会给出意见。

伊斯梅尔主席:

大家是否都同意巴西代表的建议？

就是删除“包括要求.....执行合同义务”，因为我们此处要承认 ICANN 为解决 GAC 相关成员的担忧所采取的额外措施。额外措施包括建立网站，与 GAC 相关成员进行沟通。因此，我们此处要承认的行动不一定是指合同义务。

印度代表，请发言。

印度代表:

但这就是“包括”这个词的含义。它表明我们不仅接受已设立的同义务，而且还包含其他措施。我认为，“包括”在一定程度上涵盖了为解决担忧而采取的措施。

伊斯梅尔主席:

有请巴西代表。

巴西代表：

谢谢主席女士。

如果你们坚持按照贝内迪克托大使提出的建议删除这句话，或许我们可以添加一句话，用以描述已经采取的那些措施的目的，这些措施不仅包括合同义务，还包括为试图解决这些担忧而建立的网站。

其目的包括两点：防止与这些双字符代码混淆；最终删除被滥用的域名。

所以具体的建议是这样的，我会读出这句话。“GAC 指出董事会采取了一系列行动来防止”然后续接原来的句子。续接上面标黄的部分。

伊斯梅尔主席：

标黄文本中的哪一部分？抱歉！

巴西代表：

好的。我是巴西代表。将投影的文本向上翻便可看到这部分内容，只要还没有删除标黄的文本。

汤姆·戴尔：

如果你们想将这些条件包括在内，法比恩确实可以提供这部分内容。

未知身份的发言者：

[关闭麦克风]。

汤姆·戴尔：

大家要现在阅读这部分吗？抱歉。

巴西代表： 这些行动的目的包括两点：防止双字符代码混淆；最终消除双字符代码滥用问题。这些措施将不仅包括我们不需要提及的合同义务，还包括为解决 GAC 成员的担忧而建立的网站。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。有请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表： 谢谢主席！我们认为其余部分的历史叙述已相当全面，我们倾向于采用加拿大提出的文本。如果要进行修改，也许我们可以删除冗长的叙述，而只是这样表述，“GAC 指出了其之前就此问题提出的一系列建议”，然后就此打住。谢谢。

伊斯梅尔主席： 因此，现在的建议是简化理由，使之可以反映两种措施。请英国代表发言。

英国代表： 谢谢主席！我是英国的保罗·布莱克，请问我们能否将澳大利亚代表提出的建议投影在屏幕上。谢谢。或者慢速的再重复一遍。谢谢。

伊斯梅尔主席： 澳大利亚代表，请重复下你的提议。

澳大利亚代表： 谢谢主席！好的。我认为，我们是否可以大幅度简化此文本，只采用这类表述，“GAC 指出了其之前就这个问题提出的一系列建议。”

伊斯梅尔主席： 我认为我们现在要承认的是董事会采取的一系列行动，而不是 GAC 的建议。请伊朗代表、英国代表依次发言。

伊朗代表： 谢谢主席女士。在陈述的理据中指出我们提出的建议，这会非常奇怪。这是理据吗？这是什么理据？我想我们现在是在进行修改。可能大家已经累了，犯迷糊了我不认为我们应该采用“GAC 指出了其提供的一系列建议”这个表述。这理据 --。

伊斯梅尔主席： 是的，我们还未对任何文本达成共识，卡沃斯。因此，请允许我将发言权交给澳大利亚代表，他会做出澄清，然后依次请英国代表和巴西代表发言。有请澳大利亚代表发言。

澳大利亚代表： 谢谢主席！我的观点很简单，我们在此提供了非常全面的历史叙述，但我不确定是否所有人都认为它的篇幅过长，使得整篇序言不均衡。所以我的建议是，我们采用加拿大代表提出的措辞，或者我们对此文本进行大规模的删减，并删除目前存在的历史叙述内容。

伊斯梅尔主席： 谢谢澳大利亚代表。请英国代表发言。

英国代表:

谢谢。我是英国代表保罗·布莱克，是的，我认为我们现在的问题是要保持一致性。因此，对于屏幕上的第一句话，我们建议不要详细说明 ICANN 采取的行动。那么，为了保持一致，我们不需要详细说明 GAC 给出的建议。因此，我们要删除所有描述这些历史的段落，与第一句话类似，只是指出一系列建议，而不在公报中再次重复这些历史内容。这将会简化公报内容，使之更易于阅读，我们将使各部分的篇幅保持一致。

我们知道，各位非常想加上大篇幅的历史内容。如果我们要加上这部分的历史内容，那么我们就需要涉及更多 ICANN 组织所做的工作，既然如此，我们更愿意采用我们正在讨论且几乎达成共识的文本。但是，如果我们只简单提到董事会采取的一系列行动，那么我们也应该只简单提及我们以前的建议，而不应大费周章进行重复。谢谢。

伊斯梅尔主席:

谢谢，英国代表！巴西代表请讲。

巴西代表:

谢谢主席女士。我们认为对于加拿大代表提出的文本，其问题在于它并不完全准确。如果加拿大代表能够提供准确的内容，那么若他们希望涉及 ICANN 采用的合同条款中的合同义务，也未尝不可。只是必须保证内容的准确性。我们赞同简化文本，我认为这样可使之前的内容更加准确，因为不将合同义务作为唯一的措施单独列出，可使之与 ICANN 所采取的行动部分保持均衡，这些行动也包括其他措施，虽然此处没有提到，但我们知道其他措施是指建立网站。因

而，我赞同单列一段来准确陈述这个理据，然后我们可以采用大家达成共识的文本。有关理据的文本就这样，但需要尽可能确保准确性。

所以我希望加拿大代表可以提供一些令大家都满意且准确的文本。
谢谢。

伊斯梅尔主席：

谢谢巴西代表。伊朗代表请讲。

伊朗代表：

谢谢主席女士。我们讨论这个文本已将近两个小时。我们要怎么做？没有理由，没有结果。我们要怎么做？重新采用标黄的文本，同意使用“可以”这个词，而不是将其更改为“应该”，那么我同意美国代表提出的文本。ICANN，ICANN 可以，ICANN 可以。好的，没问题。ICANN 可以“ICANN 最终可以撤销.....”删除后面的部分。采用美国代表提出的文本，不要更改公报历史背景。就是这样。汤姆，尊敬的汤姆，请删除“能够”，删除“应该”，保留加拿大代表提出的文本。或者是英国代表提出的，保留“可以”。“最终可以。”重新使用“可以”并完全删除“应该”。好的。现在，我们已经筋疲力尽，我们需要达成一致意见。这就是为什么我建议采用最后一个文本。

伊斯梅尔主席：

好的。

伊朗代表： 谢谢。

伊斯梅尔主席： 好的。卢旺达代表请讲。在卢旺达代表发言之前，我想先感谢卡沃斯。我们最终会采用这个文本，但为了保证事实准确性，我们要进行一些细微的修改。我的意思是，“在检测到后立即删除被滥用的域名”这个表述不准确。这与事实不符。我们现在将在法比恩的帮助下，在屏幕上解决这个问题，我希望我们之后可以采用这个文本。在我们修改文本的同时，请卢旺达代表发言。

卢旺达代表： 谢谢主席！我只是想谈谈这个问题，因为这个问题在 ICANN 网站上多次出现，因此我们必须使用 ICANN 决定中的 IP 信息。我想说的就是这些。

伊斯梅尔主席： 太好了。太好了。谢谢卢旺达代表。有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢。我想我们正在寻求解决方案。但是，我想针对第一部分提出一些建议，因为，在我看来，如果我们所指的措施是 2016 年 11 月的决议中的行动，那么这部分仍然没有意义。我认为我们应该这样表述，“GAC 指出了董事会为回应 GAC 之前表达的担忧而采取的行动”。然后可以接着说，“然而，这些措施并未解决这些担忧。”因为我认为，如果我们现在指的是 2016 年 11 月决议中所采取的措施，那么这样做是没有意义的。我想我们应该指出，董事会在今天

早上或昨天召开的会议中提供的信息。他们一直采取的行动，试图对所表达的担忧做出回应。我认为这是我们应该记录的内容，我们指出了董事会为回应这些担忧而一直采取的行动。然后可以继续说，“然而，从有关国家的角度来看，这些措施是不够的。”关于这个问题，这才是有关的内容。

伊斯梅尔主席： 抱歉！所以希望你希望我们将“GAC 指出了”作为开头，然后再续接标黄的文本？我的意思是说 --

巴西代表： 是的，将标黄的文本作为第二部分。也许我们可以加上“但是”。我们是否可以加上它 - 是的。然后我们可以这样表述，“GAC 指出了董事会为回应先前的担忧所采取的一系列行动。”我希望讲英语的同事能够完善这个文本。“为回应之前对 2016 年 11 月决议所表达的担忧，”这类表述。因为我认为我们此处应该是指董事会会在 2016 年 11 月决议之后采取的一系列行动，以回应我们之前提出的建议。

未知身份的发言者： [关闭麦克风]。

巴西代表： 是的，也许还可以加上，“发行双字符代码。”句号。随后接，“然而，这些措施不足够。”我的意思是提及董事会从 2016 年 11 月到目前的调解期间内所采取的一系列行动，包括最近宣布的措施。

这些行动是董事会为回应我们的担忧而采取的。然后接着表述“然而，这仍未满足”，这是我的最终建议。如果我们是指 11 月决议中所采取的行动，那么在重新采用这个文本时，我建议按我另一种提议修改，正如你所指出的那样，主席女士。

伊斯梅尔主席： 谢谢巴西代表。大家是否可以接受这个建议？我看到圭亚那代表要发言。

圭亚那代表： 主席，如果这是我们将要使用的文本，我想做下修改。“GAC 指出了董事会为回应先前就发行双字符代码所表达的担忧采取的一系列行动。”

伊斯梅尔主席： 这可以吗，巴西代表？好的。有任何异议吗？好的。那么我们就完成了双字符代码的文本？大家能否再讨论一下有关 IGO 的文本，因为我们对 IGO 文本稍微调整了一下。

汤姆·戴尔： 谢谢玛娜尔。请 --

伊斯梅尔主席： 抱歉，汤姆卡沃斯，这是属于双字符代码的文本还是 -

伊朗代表： 这是第三段的文本内容。

伊斯梅尔主席： 那么，我们可以先阅读这个文本内容，然后再发表意见。

伊朗代表： 是的。

伊斯梅尔主席： 请汤姆发言。

汤姆·戴尔： 谢谢！简而言之，这是经过早先的一些讨论后从 WIPO 收到的修订文本。这是向董事会提出的建议。直到第三段都是 GAC 向 ICANN 董事会提出的建议，“继续与 GAC 合作，确保 IGO 标识符最新列表中 IGO 联系人信息的准确性和完整性。”

伊斯梅尔主席： 伊朗代表请发言。

伊朗代表： 我想，如果我没记错的话，[音频不清晰] 曾跟我谈到过这点。但我认为使用“on ensuring”比“in order to ensure”要好。不是“on ensuring”。是“in order to ensure”。

伊斯梅尔主席： 好吧。我们可以做此修改吗？有没有其他意见？我没看到布莱恩，但我相信他不会反对。对吧？没有意见？好吧。那么我们是否可以进入理据的最后部分？卢旺达代表请讲。

卢旺达代表： 谢谢主席！我认为我们上次会议中也提出了这类理据，我看到的是其他理据，由董事会提出的。我们在上次会议中也提出了类似的建议。我想我们可以将它发布到 ICANN 网站，看看会得到什么回复，也看看你们是否还要提出这个建议。谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢！因此，我们在圣胡安公报中提出了有关 IGO 的建议。

董事会则以一系列问题进行回应，我们向他们提供了这些问题的答案，然后，他们提出更多问题，要求进一步澄清。这就是我们在这里继续就这个问题展开讨论的原因。我就简单谈下。

那么我们可以快速进入理据的最后部分的讨论吗？因为我觉得还有一些文本也引用了相同的观点，只想确保引文的一致性。好的，谢谢。

汤姆·戴尔： 是的，最后一句，该建议理据的最后一段内容，就是我们刚刚看过的第 3 部分，“GAC 之前曾建议 ICANN 董事会分配足够的资源，以确保.....足够的资源来确保保留列表中 IGO 联系人信息的准确性和完整性，并期待这个问题取得进展。”

伊斯梅尔主席： 抱歉，布莱恩不在场，但是 - 卡沃斯请讲。

伊朗代表： 将“for ensuring”更改为“to ensure”。使用“to ensure”。“足够”一词暂时没问题，因为它比“最少”要好，我不同意使用“最少”。请不要使用“ensuring”，而使用“to ensure”。

伊斯梅尔主席： 可以。有请圭亚那代表和卢旺达代表依次发言。

圭亚那代表： 抱歉，主席先生。“之前就曾”是什么意思？

汤姆·戴尔： 我想意思是此外，是对理据部分的补充，也就是之前就提出过相关建议。

话虽如此，但我还是不太明白。我没有这样写过，但.....

伊斯梅尔主席： 是否应该这样表述，“此外，GAC 之前就曾向 ICANN 董事会提出建议”？是这个意思吗？那么我们可以使用“此外”吗。美国代表，请发言，然后再请卢旺达代表发言，抱歉。有请美国代表发言。

美国代表： 谢谢，我是美国的阿什利。我不能替 WIPO 发言，但我认为“此外”这个词无关紧要，如果删掉，这个句子意思可能会更清楚。

伊斯梅尔主席： 是的。谢谢！

有请卢旺达代表发言。

卢旺达代表： 谢谢主席！

我还有另一个不相关的问题，我们可以在起草这份公报之后进行讨论。它与 .AFRICA 有关。我想大家一直都有在邮件列表上通过电子邮件交流。我没有收到有关 .AFRICA 的任何反馈。

大家记得，这个域已被非洲联盟当局采用，我想他们已经有 .AFRICA、.AU，不对，是 .A、.AFRICA。

所以我们需要了解与此相关的最新信息。

非常感谢！

伊斯梅尔主席： 我们没有非洲联盟方面的最新信息。我的意思是，他们没有参加此次会议，而这个问题既没有列入议程，也没有在这里讨论过。我甚至曾尝试在闭会期间与他们联系，但我没有得到回应。所以我们也正在等待他们向我们提供最新信息。

谢谢！

那么，我想大家对这个文本没有问题了。我收到了一个请求，要求澄清这个理据的最终文本，这是最后一次作此表述了。

请我们所有人都回看一下，确保我们所有人都在查看关于理据的同一页面，而未进入文本。只是第一段和.....

汤姆，请向上滚动屏幕。好的。

汤姆·戴尔：

抱歉。理据的最终表述是：GAC 注意到了董事会为回应先前就二级双字符代码的发行所表达的担忧采取的一系列行动。但是，从有关国家/地区的角度来看，这些措施还不够。

伊斯梅尔主席：

好的，汤姆。我们继续。我们只是回顾理据的结构。那么.....

汤姆·戴尔：

还往下拉吗？

伊斯梅尔主席：

好的，有请卡沃斯发言。

伊朗代表：

好的，在第一行中，我们使用的词语是行动。而在第三行中，我们使用的词语是措施。所以，我们应该统一用语。要么统一使用“行动”，要么统一使用“措施”。对于第三行中的措施，或许可以这样表述“这些行动并不”，因为不存在措施。这不算重要词汇。就使用“这些行动”。

只需编辑时注意即可。不用做修改。我不想做任何修改。谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。

让我们继续。

汤姆·戴尔： [关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席： 不用修改，我的意思是事实情况是我们的理由十分完整，所以我认为我们不需要逐字逐句斟酌。

那么我们确了双字符代码的文本，是吧？

谢谢！

好的。汤姆，请继续。

汤姆·戴尔： 谢谢玛娜尔。这是最后一部分，或者说是有关之前建议的后续行动的唯一一个提议，涉及 GDPR 和 WHOIS。建议的文本是“GAC 了解到董事会推迟了对四项 GAC 建议的实施。GAC 敦促董事会采取措施解决这些问题。”

谢谢！

伊斯梅尔主席： 大家有建议吗？印度

印度代表： 我是拉胡尔·格膳。我们是否可以考虑这样表述“优先解决这些问题”？“优先”或立即等此类措辞，或“及时”？建议董事会尽快解决这些问题。

伊斯梅尔主席： 抱歉，我不确定，我们是怎么 - 我的意思是谁提出的这个文本？

汤姆·戴尔： 英国代表和美国代表。

伊斯梅尔主席： 我们可以敦促董事会 -

印度代表： 优先解决这些问题。

伊斯梅尔主席： 对不起。

印度代表： 我认为我们可以使用“优先”一词。因此，这样就可以让董事会灵活选择，但又表达了要尽快解决我们的问题的紧迫感。

伊斯梅尔主席：

是的。以上也是我的想法。我的问题是，我们正在讨论推迟实施 GAC 建议的问题。那么，我们是否可以参考临时规范的附件中的内容？例如，我们是否可以在临时规范的附件中将这些问题列为优先事项来使其得以解决？

是否.....

我的意思是，那么我们究竟想要董事会提供什么回应？因为我们正在跟进他们已推迟实施或仍未接受的 GAC 建议。

伊朗代表想发言？

伊朗代表：

是的，你说的很对。虽然他们没有具体提到，但是他们可能想要先采取其他的行动或完成其他的活动，之后才会实施这四项建议。

将其作为优先事项的表述可能不太合适，因为 CANN 董事会能够在能够解决这个问题的同时，还有一些其他问题待解决。

因此，如果大家同意，我们不会提及作为优先事项。

董事会可以灵活选择解决这些问题的顺序。可以使用比较恰当的表述，例如“尽快”。这取决于实际情况，但如果使用优先，他们就会说有很多问题待决，之后才能够解决这个问题。所以我们有两个版本。要么说尽快，这比较恰当，要么删除“作为优先事项”，因为他们做不到。

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。

再次，我向起草人提出的问题是，我们此处是否可以通过临时规范的附件来跟进推迟实施 GAC 建议或实施此类建议的问题？

伊朗代表： 主席女士，与其说推迟，不如说更像是拒绝。

伊斯梅尔主席： 是的，他们曾表示他们无法对此做出决定，我的意思是，如果要求他们必须立刻做出决定，他们会拒绝实施这些建议。所以他们推迟做出决定。我不明白 - 美国代表请讲。

美国代表： 谢谢！我是阿什利，来自美国。我只想指出一点，即我们对此的表述含糊其辞，这是因为们不清楚要怎么做。我认为此时，我们可以通过多种不同的方法来解决我们的问题。

因此，我们不需要吊死在一棵树上。希望我的建议有助于大家想出更确切的表达。

伊斯梅尔主席： 好的。我只是想从董事会的角度思考，当他们对此做出回应时，他们是否能够提供回复，或者他们是否会 - 重复一下，我们是否会陷入拒绝推迟的循环中？大家明白我的意思吧？

我看这个文本并无什么不妥之处。我只是想，如果我们在相同背景下重申同样的问题，我们是否会得到同样的回应。

是的，接下来，请欧洲委员会代表、伊朗代表、美国代表依次发言。

请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表：

谢谢主席女士。

我认为问题在于我们希望董事会不会无限推迟对这些建议的实施。我们希望他们记住，他们必须满足我们的要求。因此，我不知道我们是应在句子结尾部分添加“及时”或类似的词语，还是我们也可以保留原文，因为，正如美国代表所言，我们希望他们在解决问题方面具有灵活性。但我们期望的是，董事会能够保持警醒，将我们之前所提的建议放在心上。这就是文本要传递的意思。

伊斯梅尔主席：

非常感谢！这就是为什么我提出我们是否应该通过附件对推迟建议的实施或后续实施进行跟进，因为如果我们将四项推迟实施的建议全部纳入到临时规范的附件中，会有助于社群开展进一步工作。

因而，我的建议是我们可以跟进推迟实施建议的情况，而不是跟进推迟的建议。

接下来要发言的有伊朗代表和美国代表。

伊朗代表：

谢谢玛娜尔。主席女士所言即是，但我认为如果我们加上“尽快”也无妨。因为“尽快”隐含他们正在解决其他问题，另一方面，我

们不想迫使他们立即拒绝这些建议，如若这样，我们便会处于困境。所以，如果你们尽快采取行动，那就没问题。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢卡沃斯。重申下，汤姆提醒我说，句子的其余部分是为了解决这些问题，解决推迟的 GAC 建议中提出的问题。因此，我们跟进的可能不是推迟的 GAC 建议。如果我讲得不对，请予修正。

有请美国代表。

美国代表： 好的，谢谢。抱歉。此刻我思绪有点混乱。如果我理解无误，或许我们可以参考这些建议，因为它们在附件中有所阐述，并要求他们在想出如何回应我们的推迟建议时随时通知我们。这样是否更加清楚了？

伊斯梅尔主席： 美国代表，你的意思是我们是要列出这些建议，还是只是引用它们？

好的。我的意思是，还是引用临时规范的附件中所阐述的建议。

英国代表请发言。

英国代表： 谢谢！我是保罗·布莱克，来自英国。

我认为我们应该保留原文；添加更多的词汇只会使句子更加复杂。

我们知道情况仍在不断变化。例如，我们希望听到欧盟 DPA 提供的更多建议，因为这可能会产生影响。

因此，该文本需要精心斟酌，特别是“解决这些问题”这些措辞，以便保留应对这些潜在变化的灵活性。

我对美国的建议没有强烈的看法，如果这样可行，那么我们可以采纳，但我认为我们应注意一点，即不要在本文中添加大量词汇，因为我们需要保持这种灵活性。

伊斯梅尔主席：

可以。谢谢英国代表。让我们删除括号中的文本，保留原文。

大家有建议吗？卢旺达代表请讲。

卢旺达代表：

谢谢主席！我觉得有一些举措很不错，我希望能够实施这些举措。比如统一访问模型和 EPDP。

我认为可在此期间实施我们提出的不同的建议。但我认为此时要从他们那里获得回应不是一件易事，因为他们正在解决欧洲 EPDP 和统一访问模型问题。

在我看来，我们应该添加一句话，指出在制定 EPDP 和统一访问模型时应考虑到其他不同的建议。我认为这样会比较合理。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 是的，这是我们要通过此文本间接实现的目的，因为董事会并没有制定或实施 EPDP 和统一访问模型。因此，我们只是想跟进以前的建议，以确保董事会会优先处理这些建议，并随时了解任何进展。

这是否解决了你的疑虑，卢旺达代表？伊朗代表请发言。

伊朗代表： 是的，我认为添加的内容越多，文本意思就会越复杂。最好不改动这部分内容。

谢谢！

伊斯梅尔主席： 谢谢！我认为此时，添加更多内容会十分困难。

有请印度代表。

印度代表： 我是来自印度的拉胡尔·格滕。

能否请你列出要引用的四个不同建议？我想一个建议是区分法人和自然人，然后还有三个其他的建议。如果你可以把这些建议全部列出，那就太好了。这样可便于我们随时查看。

伊斯梅尔主席： 这四个建议均与查询限制有关。区分法人和自然人，第四个建议当我们采用最终模型时，维持现在所有的访问权限和访问非公开数据

或访问 WHOIS 的权限。我不记得具体的表述了，好的，印度代表请讲。

印度代表： 我有一个解决方案，是的，我们可以考虑在该文本中添加“紧急”一词，我们 [音频不清晰] 构成了董事会采取的步骤，并没有完全解决建议中的问题，但可敦促董事会采取紧急措施来解决这些问题或回应这些问题。

伊斯梅尔主席： 圣胡安公报中的建议就与此相关 -

印度代表： 我们是否可以采用正在讨论的草案文本，“GAC 了解到董事会推迟实施四项 GAC 建议。GAC 敦促董事会采取紧急措施解决这些问题”，我认为这个表述比较全面合理。

伊斯梅尔主席： 这是否与“敦促董事会”的意思一样？表示这是一个紧迫的问题？抱歉。有请伊朗代表发言。

印度代表： 应该是“GAC 建议董事会采取紧急措施”。那么我们应该这样表述“GAC 建议董事会采取紧急措施来解决这些问题。”

伊斯梅尔主席： 这是对先前建议的跟进，对吧？是的。现在等待发言的有伊朗和美国代表。

伊朗代表： 谢谢玛娜尔。我认为“紧急”一词语气太强，因为如果他们无法做到这一点，那么我们所说的“紧急措施”有什么意义？我们为什么必须说紧急措施？可能大家想表达的是必要措施而不是紧急措施，因为-

伊斯梅尔主席： 坦白说，现在时间不早了，我建议保留原文。我同意你的看法。美国代表请发言。

美国代表： 好的。谢谢！我也同意保留原文，因为它很复杂，对于是否会在 EPDP 中处理我们的某些问题，仍有诸多事项悬而未决。所以，我们不清楚如何解决这些问题。因此，我认为此时采用简短的文本可能最合理。谢谢。

伊斯梅尔主席： 谢谢美国代表。
那么我们是否可以认为公报文本已完成？好。谢谢！谢谢大家。

[掌声]

很抱歉让大家这么晚还在这儿。感谢大家的灵活配合。感谢口译员的支持，很抱歉让你待到这么晚。

[掌声]

感谢支持人员。感谢 IT 技术人员的支持。谢谢大家。谢谢！

[掌声]

我们今天不会发布公报，因为我们需要进行修正，确保公报内容真实准确，此外，我们也要在明天的会议上进行汇报。谢谢大家，我们明早 8:30 在这里再会。

汤姆·戴尔：

是 8:30 吗？

未知身份的发言者：

[关闭麦克风]。

伊斯梅尔主席：

是的，早上 8:30。谢谢所有人。

[听力文稿结束]